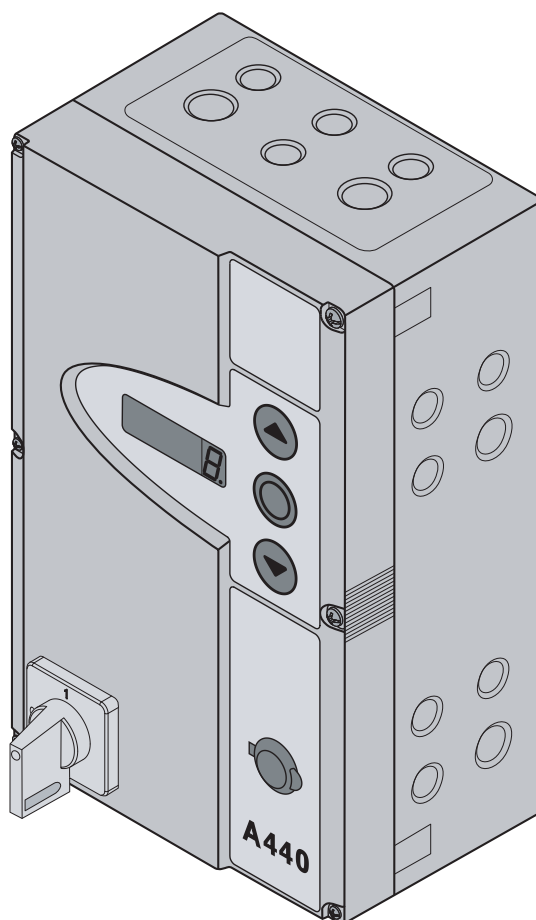


Instructions de montage, d'exploitation et de service

Commande pour porte industrielle actionnée par une motorisation
par entraînement sur l'arbre WA 400

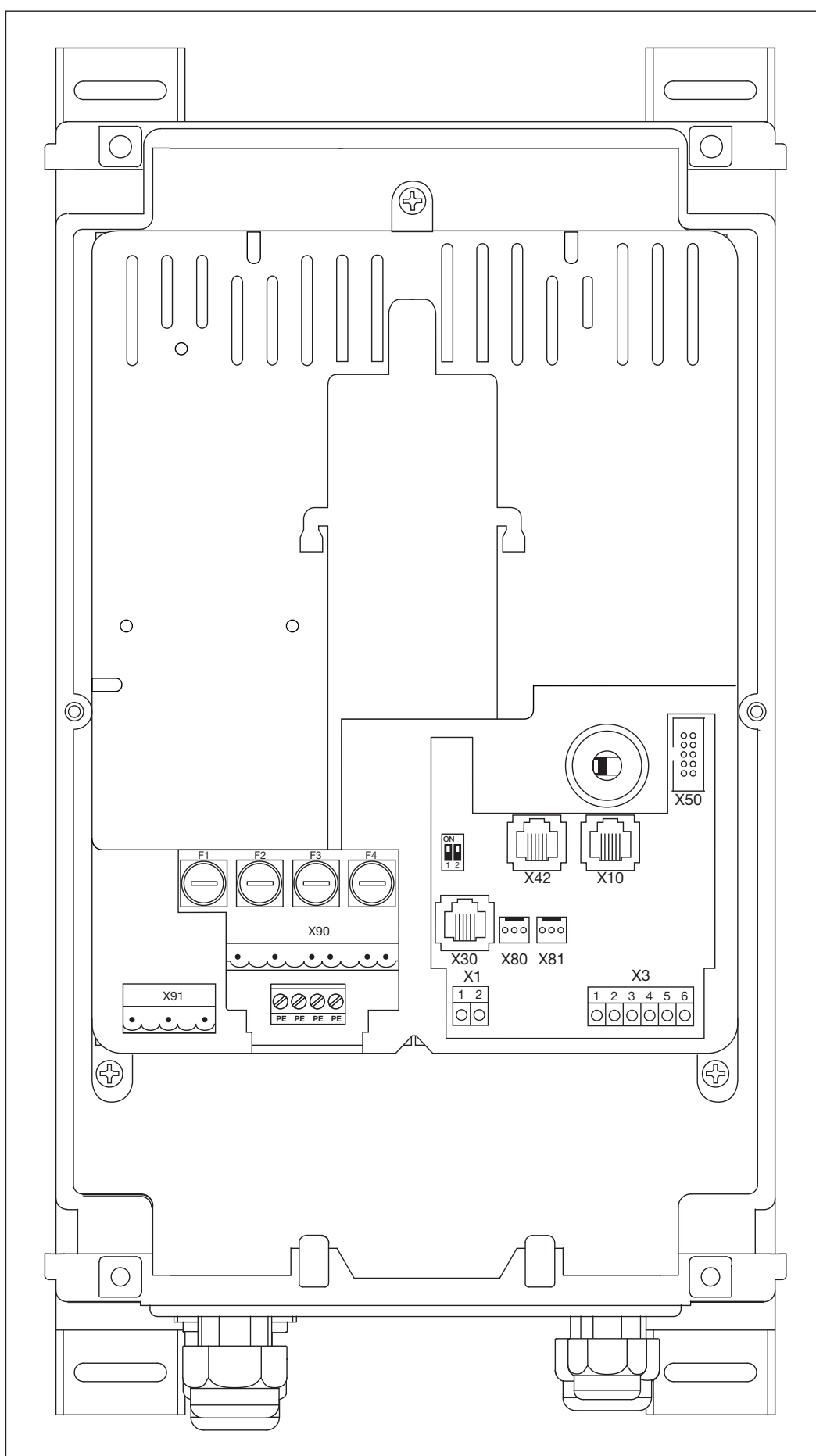


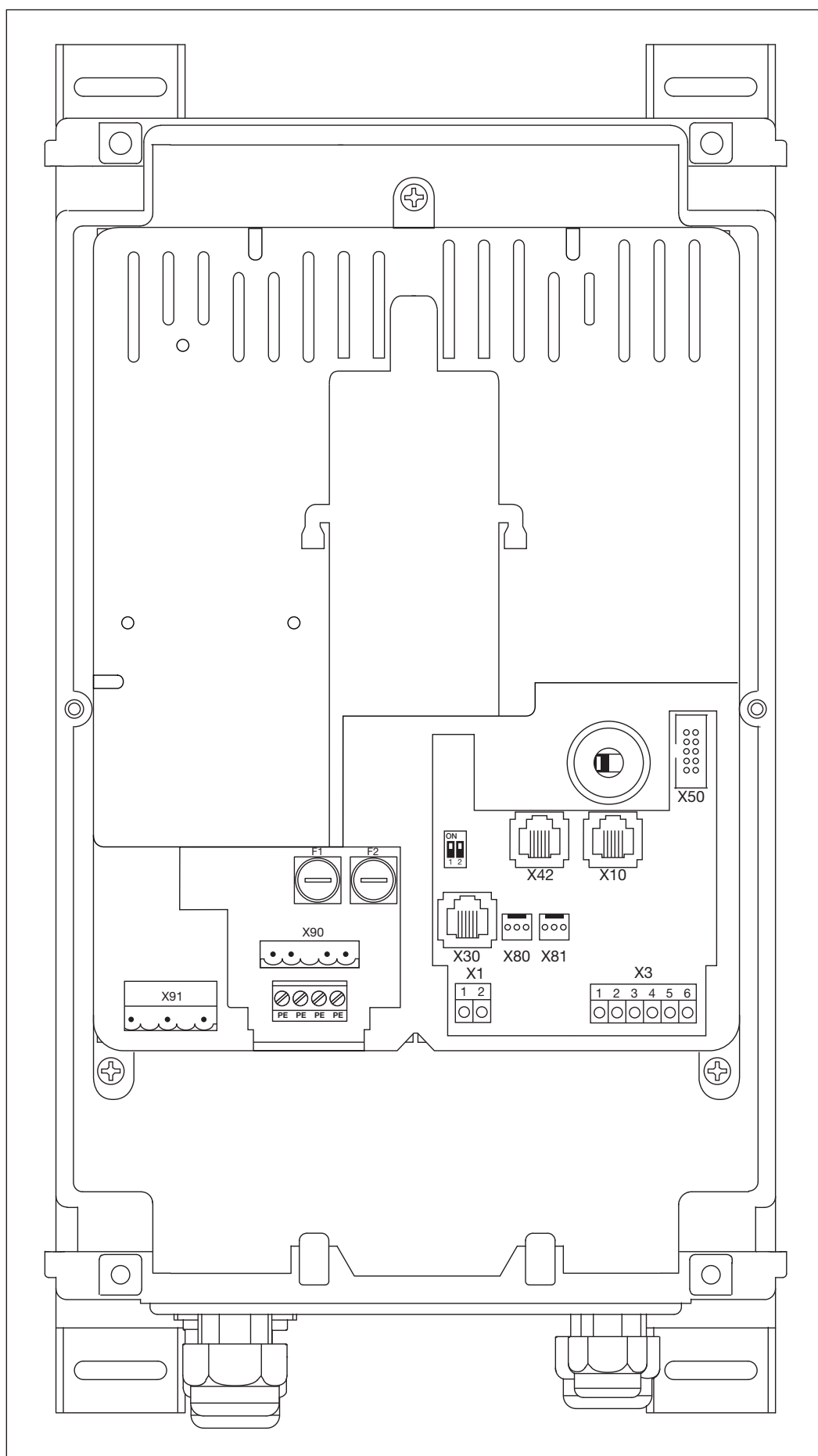
A 440 (triphasé/N/T)

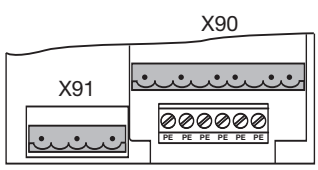
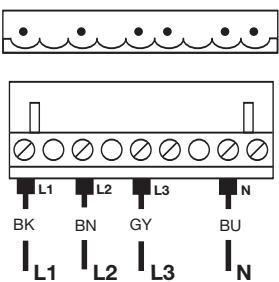
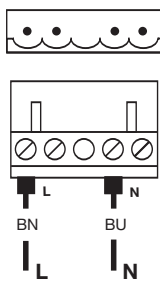
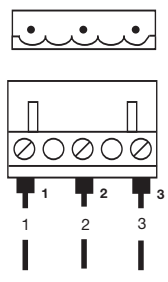
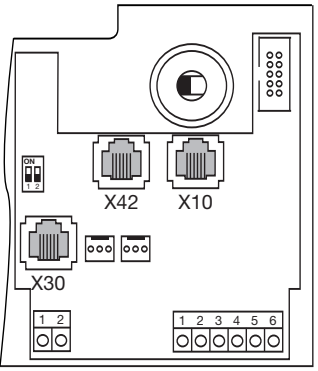
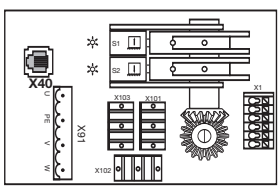
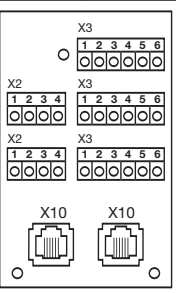
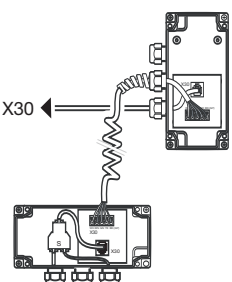
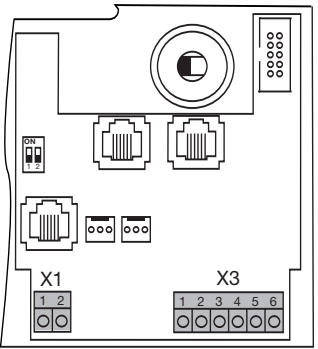
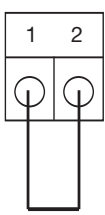
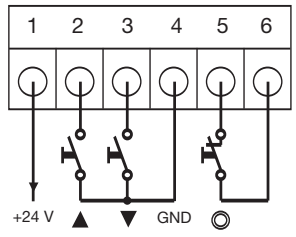
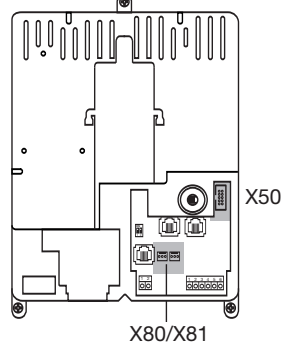
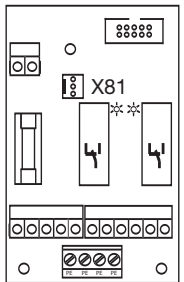
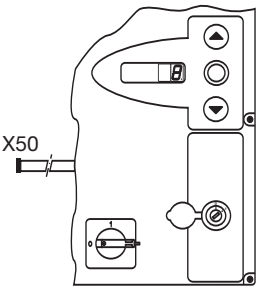
B 440 (monophasé/N/T)

TR25E057-D

Chapitre	Page	Chapitre	Page
0 Pages récapitulatives avant		5.3.3 Commutateur type de montage	5-3
Sommaire	0-2	6 Mise en service	
Vue intérieure de la commande A 440	0-3	6.1 Type de montage de la motorisation avec entraînement par arbre	6-1
Vue intérieure de la commande B 440	0-4	6.1.1 Type de montage "Horizontal"	6-1
Vue d'ensemble des raccordements	0-5	6.1.2 Type de montage "Vertical"	6-1
1 Généralités		6.2 Mise en service de la commande	6-2
1.1 Introduction	1-1	6.2.1 Mise en service - généralités	6-2
1.2 Droits de propriété intellectuelle	1-1	6.2.2 Réglage des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "horizontal"	6-2
1.3 Garantie	1-1	6.2.3 Réglage fin des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "horizontal"	6-4
1.4 Organisation des instructions d'utilisation	1-1	6.2.4 Réglage des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "vertical" (spéculaire)	6-5
1.5 Code couleur	1-2	6.2.5 Réglage fin des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "vertical" (spéculaire)	6-7
2 Sécurité		7 Accessoires et extensions	
2.1 Généralités	2-1	7.1 Généralités	7-1
2.2 Conformité d'utilisation	2-1	7.2 Platine de signalisation de position finale	7-2
2.3 Sécurité des personnes	2-1	7.3 Platine de relais pour témoins lumineux	7-3
2.4 Récapitulation des consignes de sécurité	2-1	7.4 Platine de relais signal continu / signal de passage	7-4
3 Montage		8 Service	
3.1 Normes et directives	3-1	8.1 Généralités sur le service	8-1
3.2 Montage	3-1	8.2 Manœuvre non motorisée de la porte	8-1
3.2.1 Généralités	3-1	8.2.1 Travaux de maintenance	8-1
3.2.1 Pattes de montage à la verticale	3-1	8.2.2 Pannes	8-1
3.2.3 Pattes de montage à l'horizontale	3-2	8.3 Affichage des erreurs sur le display	8-2
3.2.4 Installation directe sur un mur ou sur une surface	3-2	8.3.1 Messages d'erreur/résolution	8-2
3.2.5 Fixation du couvercle	3-2	8.4 Eléments de sécurité dans le boîtier de la commande	8-3
3.2.6 Montage du boîtier de l'extension	3-3	8.4.1 Généralités	8-3
4 Raccordement électrique		8.4.2 Commande triphasée	8-3
4.1 Généralités	4-1	8.4.3 Commande monophasée	8-3
4.2 Montage des câbles de raccordement du moteur	4-1	9 Informations techniques	
4.2.1 Branchement au moteur	4-1	9.1 Filerie du moteur	9-1
4.2.2 Branchement à la commande	4-2	9.2 Câblage du circuit fermé	9-1
4.3 Raccordement d'éléments externes de manœuvre et de commande	4-4		
4.3.1 Raccordement des câbles plats dans le boîtier de commande	4-4		
4.3.2 Raccordement des platines de relais	4-4		
4.3.3 Raccordement aux réglettes de bornes à vis	4-5		
4.4 Raccordement à l'alimentation	4-6		
4.4.1 Raccordement du câble d'alimentation	4-6		
4.4.2 Connexion fixe à l'interrupteur principal	4-6		
4.4.3 Connexion à un courant triphasé basse tension	4-7		
4.4.4 Préparatifs pour la mise sous tension	4-7		
5 Utilisation			
5.1 Eléments de manœuvre et de commande du boîtier de la commande	5-1		
5.2 Afficheurs à 7 segments	5-2		
5.2.1 Définition générale des concepts	5-2		
5.2.2 Affichage des positions de la porte	5-2		
5.2.3 Messages possibles	5-2		
5.3 Explications complémentaires à propos des éléments de commande	5-3		
5.3.1 Serrure miniature	5-3		
5.3.2 Commutateur d'auto-entretien	5-3		





	Raccordement réseau 3 ph.		Raccordement réseau 1 ph.		Raccordement moteur	
	X90	Chap. 4.4	X90	Chap. 4.4	X91	Chap. 4.2
						
	Indicateur de position de porte		Éléments externes de commande			
	X42	Chap. 4.2	X10	Chap. 4.3		
						
	Circuit fermé tablier de porte					
	X30	Chap. 4.3				
						
	Courant de circuit fermé		Éléments de commande externes			
	X1	Chap. 4.3	X3	Chap. 4.3		
						
	Platines d'extension		Élément de commande du couvercle			
	X80/X81	Chap. 7	X50	Chap. 5		
						

1 Généralités

1.1 Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'un des produits de qualité de notre maison. Veuillez conserver soigneusement les présentes instructions et respecter les consignes qui y figurent. Vous y trouverez des informations importantes sur l'installation et l'utilisation de votre commande de porte industrielle qui vous assureront de nombreuses années de bon fonctionnement de ce produit.

1.2 Droits de propriété intellectuelle

Tous les droits sont détenus par notre firme. Les notices et dessins techniques des instructions de mise en service ne peuvent être diffusés ni en totalité ni en partie. Ces documents ne peuvent pas non plus être reproduits ni transmis à des tiers à des fins concurrentielles. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications techniques ou autres sans avertissement.

1.3 Garantie

Les conditions généralement reconnues, par exemple celles qui sont établies dans le contrat de livraison, s'appliquent à la garantie. La garantie est annulée pour les dégâts causés par une connaissance inadéquate des instructions d'utilisation accompagnant le produit. De même, la garantie est annulée en cas d'utilisation de la porte hors du domaine d'utilisation défini.

1.4 Organisation des instructions d'utilisation

Structure modulaire

Les instructions d'utilisation sont organisées de manière modulaire. Les sujets sont répartis par chapitres distincts.

Conventions typographiques

- Les informations importantes figurant dans le texte courant figurent en **gras**.
- Les informations additionnelles et les légendes des illustrations figurent en *italique*.
- La numérotation des pages commence par le numéro du chapitre et se poursuit de manière continue. Exemple : 3-13 signifie Chapitre 3, page 13.
- La numérotation des illustrations commence par le numéro de la page et se poursuit de manière continue. Exemple : 4-12.7 signifie page 4-12, illustration 7.



Consignes concernant la sécurité des personnes

Les consignes de sécurité relatives aux risques de lésions physiques sont signalées, comme ici, dans un pavé gris avec un triangle d'avertissement.

Consignes concernant la sécurité des biens

Les consignes de sécurité relatives aux risques portant sur les biens et les autres consignes importantes à observer sont, comme ici, signalées dans un pavé gris.

1.5 Codes de couleur pour les circuits, les câbles à conducteur simple et les éléments de montage

Les abréviations des couleurs pour le circuit, le repérage des câbles et les éléments de montage suivent les codes de couleur internationaux Conformément à la norme IEC757 :

BK	= Noir
BN	= Brun
BU	= Bleu
GD	= Or
GN	= Vert
GN/ YE	= Vert/Jaune
GY	= Gris
OG	= Orange
PK	= Rose
RD	= Rouge
SR	= Argent
TQ	= Turquoise
VT	= Violet
WH	= Blanc
YE	= Jaune

2 Sécurité

2.1 Généralités

Cette commande pour portes industrielles est d'un fonctionnement sûr si elle est utilisée de manière adaptée et conforme. Cependant, son utilisation inadaptée ou non conforme peut présenter des risques. Nous renvoyons donc ici très clairement aux consignes de sécurité figurant au point 2.4.

2.2 Conformité d'utilisation

Cette commande pour porte industrielle ne peut être employée qu'avec la manœuvre avec entraînement par arbre WA 400 pour la levée de portes sectionnelles avec compensation intégrale par ressorts ou contrepoids. Toute autre utilisation de cette commande pour porte industrielle doit faire l'objet d'une consultation avec le fabricant.

L'utilisation appropriée comprend également le respect de tous les avertissements de danger pour les personnes et les équipements dans le présent manuel d'utilisation, le respect des normes nationales et des prescriptions de sécurité, ainsi que du certificat de test.

Lisez et respectez également les instructions de montage, d'utilisation et d'entretien de la motorisation avec entraînement par arbre.

2.3 Sécurité des personnes

Lors de tout usage de la commande pour porte industrielle, la sécurité des personnes impliquées revêt la plus haute priorité. Nous avons regroupé au Chapitre 2.4 toutes les consignes de sécurité figurant dans les autres chapitres. Toute personne impliquée dans l'utilisation de cette commande doit prendre connaissance de ces consignes. Vous devez vous assurer par voie de signature du fait que les utilisateurs ont bien pris connaissance de ces consignes. Nous indiquons en tête de chaque chapitre les sources d'incidents possibles. Si nécessaire, les risques sont encore rappelés à l'endroit approprié dans le texte.

2.4 Récapitulation des consignes de sécurité (classées par chapitres)

Montage (Chapitre 3)

Au cours du montage, vous devez veiller à ce qui suit :



Le coffret de commande doit être installé de telle façon que le portail soit constamment visible en cours d'opération.

Plage de température: - 20 °C à + 60 °C

Raccordement électrique (Chapitre 4)

Vous devez respecter les consignes suivantes lors des travaux de raccordements électriques :



Le raccordement ne peut être effectué que par du personnel formé et agréé selon les prescriptions de sécurité électrique locales ou nationales.

Un raccordement électrique défectueux présente un risque mortel!

- La commande est prévue pour un raccordement au réseau public à basse tension.
- Vérifier avant d'effectuer le raccordement si la plage de tensions de la commande est compatible avec la tension du réseau local.
- La tension du courant d'alimentation doit s'élever au maximum à une valeur de $\pm 10\%$ de la
- Pour une motorisation à courant triphasé, la tension d'alimentation doit présenter un **champ tournant droit**.
- L'utilisateur doit assurer la protection par fusible du disjoncteur de moteur afin que ce dernier, en cas de non-coupe éventuelle, ne représente aucun danger.
- En cas de raccordement fixe au réseau, la commande doit être équipée d'un disjoncteur sur tous les pôles avec coupe-circuit correspondant.
- Les câbles de raccordement électrique doivent toujours être amenés par-dessous dans le boîtier de la commande.
- Afin de prévenir les pannes, les lignes électriques de commande de la motorisation doivent faire l'objet d'une installation distincte des autres installations d'alimentation.
- Les lignes électriques doivent faire l'objet d'un examen lors de chaque inspection de la porte afin de détecter toute rupture ou isolation défectueuse. Dans cette éventualité, couper immédiatement l'alimentation et remplacer le câble défectueux.
- Dans le cas des boîtiers de commande disposant d'un interrupteur général (en option), celui-ci doit être positionné sur 0 avant l'ouverture du boîtier.

Utilisation (Chapitre 6)

Les consignes suivantes doivent être respectées lors de la mise en service :



Avant la mise en service de la commande, il faut s'assurer qu'il ne se trouve pas de personnes ou d'objets dans la zone de danger de la porte, car la porte bouge lors de certains travaux de réglage.

Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.

Accessoires et extensions (Chapitre 7)

Les consignes suivantes doivent être respectées avant le montage des accessoires et extensions :



Avant le montage des accessoires et extensions, l'installation doit être mise hors tension et protégée contre la remise sous tension dans le respect des consignes de sécurité.

- Ne monter sur la commande que des accessoires et extensions agréés par le fabricant.
- Les dispositions locales en matière de sécurité doivent être observées.
- Disposer toujours les lignes électriques d'alimentation et de commande dans des installations séparées.

Service (Chapitre 8)

Les consignes suivantes doivent être respectées avant toute intervention de service :



Les travaux de service / d'entretien peuvent être effectués uniquement par un personnel autorisé et formé, conformément aux consignes de sécurité locales / nationales.

Avant les travaux de service et d'entretien, l'installation doit être mise hors tension et protégée contre toute remise sous tension involontaire, conformément aux consignes de sécurité.

Le débrayage pour l'entretien peut être utilisé uniquement lorsque la porte est fermée.

Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.



Avant la recherche d'une panne, l'installation doit être mise hors tension et protégée contre la remise sous tension dans le respect des consignes de sécurité.



Avant le remplacement des fusibles, l'installation doit être mise hors tension et protégée contre la remise sous tension dans le respect des consignes de sécurité.

3 Montage

3.1 Généralités

Les dispositions suivantes doivent en particulier être observées lors du montage (cette liste ne prétend pas être exhaustive) :

Normes européennes	- EN 12453	Sécurité de l'utilisation des portes motorisées
	- EN 12978	Dispositifs de sécurité, spécifications, méthodes de classification et de test pour portes motorisées
Prescription VDE	- VDE 0113	Installations électriques avec systèmes de commande électroniques
	- VDE 0700	Sécurité des appareils électriques à usage domestique et similaires Prescriptions pour la prévention des incendies
Prescriptions relatives à la prévention des accidents	- VBG 4	Installations électriques et systèmes de commande
	- BGR 232 - 2004	Directives pour les fenêtres, portes et portails motorisés

3.2 Montage

Dans sa version standard, la commande ne peut être utilisée dans les lieux où existe un risque d'explosion. Le boîtier doit être fixé au moyen de toutes les pattes de montage livrées sur un support plat à l'abri des oscillations et des vibrations. Pour permettre une bonne visibilité, on recommande que la hauteur du bord inférieur du coffret soit d'environ 1 400 mm. En cas d'utilisation de plusieurs coffrets de commande superposés, on doit également veiller à une bonne facilité d'opération.

Montage du boîtier avec pieds de fixation sur une tôle d'acier avec les vis spéciales fournies pour les chevilles (C) et les rondelles de calage (perçage préalable de 3,5 mm).

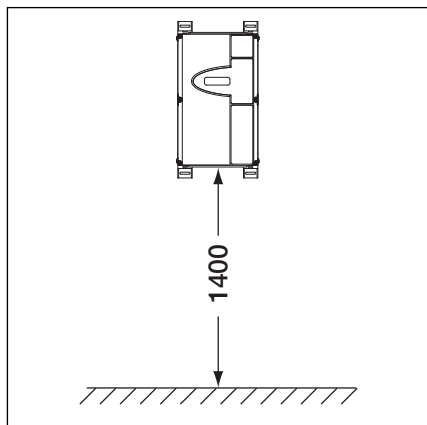
Montage du boîtier avec pieds de fixation sur poutres d'acier par ex. avec les vis filetées M4/M5 et les rondelles de calage.



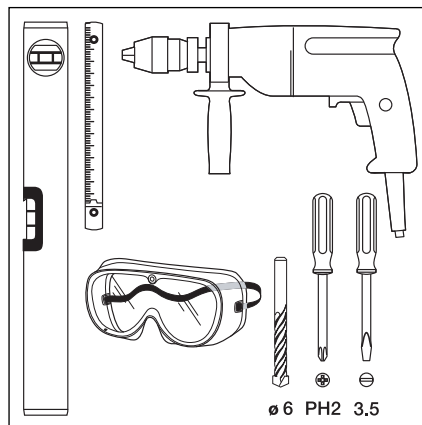
Le coffret de commande doit être installé de telle façon que le niveleur de quai soit constamment visible en cours d'opération.

Plage de température: - 20 °C à + 60 °C

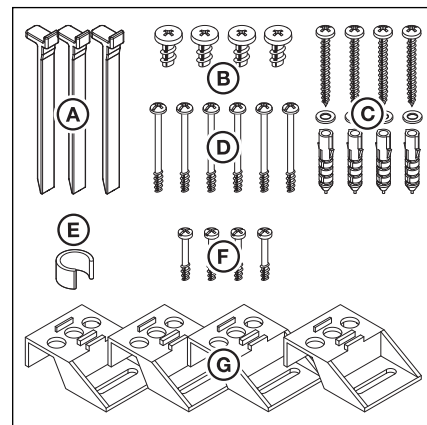
3.2.1 Instructions de montage



3-1.1 Hauteur de montage.

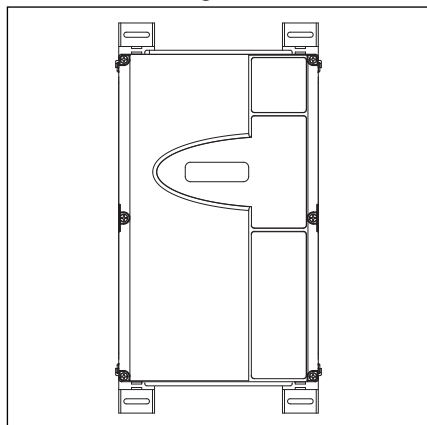


3-1.2 Outillage nécessaire.

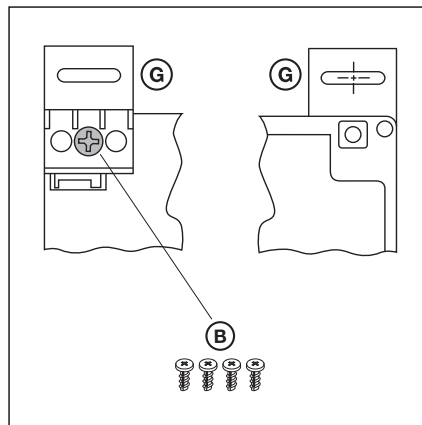


3-1.3 Sachet d'accessoires pour le boîtier de commande.

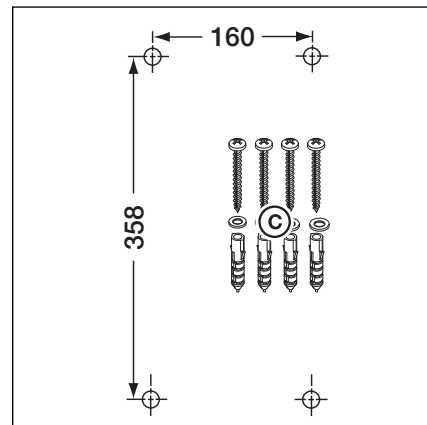
3.2.2 Pattes de montage à la verticale



3-1.4 Boîtier de la commande avec pattes de montage fixés verticalement.

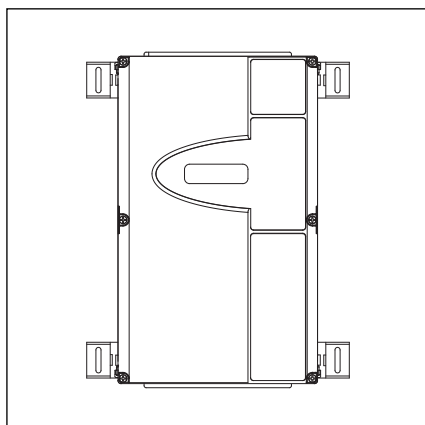


3-1.5 Fixation des pattes de montage, vue arrière et frontale.

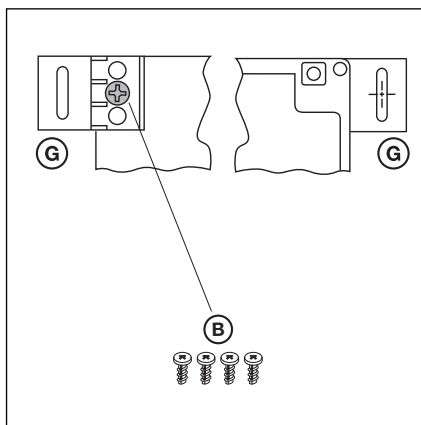


3-1.6 Schéma de forage des trous de fixation, matériel nécessaire pour le montage.

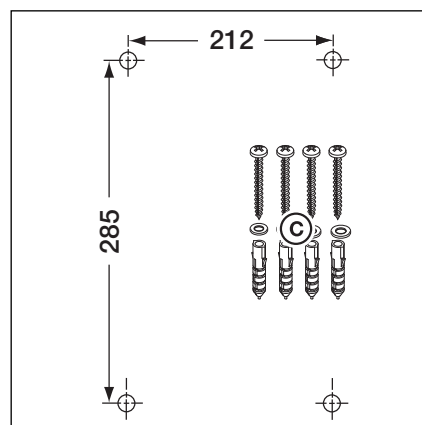
3.2.3 Pattes de montage à l'horizontale



3-2.1 Boîtier avec pattes de montage disposés horizontalement.

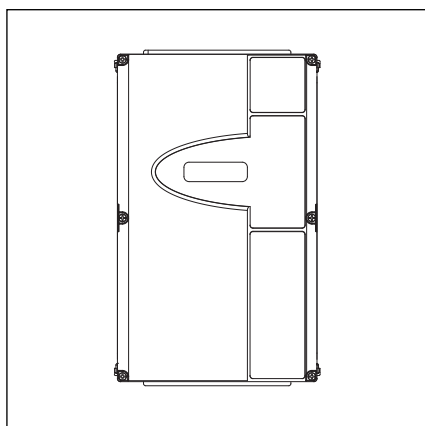


3-2.2 Fixation des pattes de montage, vue arrière et frontale.

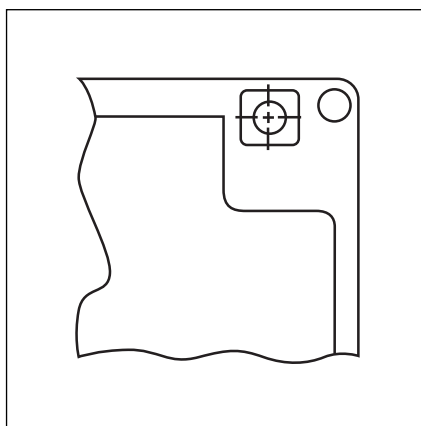


3-2.3 Schéma de forage des trous de fixation, matériel nécessaire pour le montage.

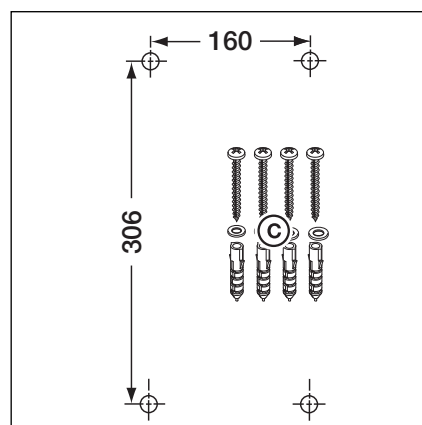
3.2.4 Installation directe sur un mur ou sur une surface



3-2.4 Boîtier sans pattes de montage placé directement sur la paroi.

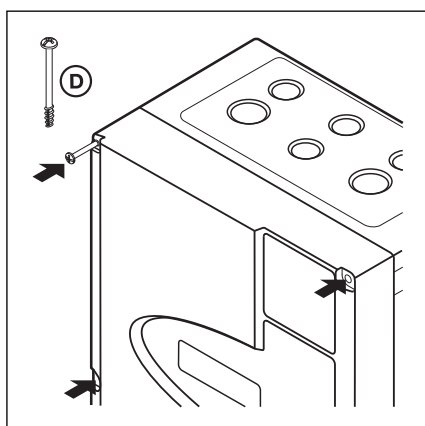


3-2.5 Utiliser les trous de fixation du boîtier.



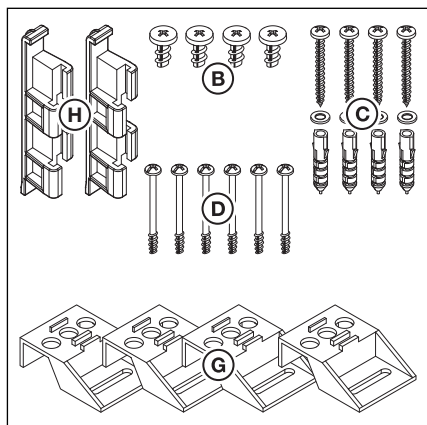
3-2.6 Schéma de forage des trous de fixation, matériel nécessaire pour le montage.

3.2.5 Fixation du couvercle

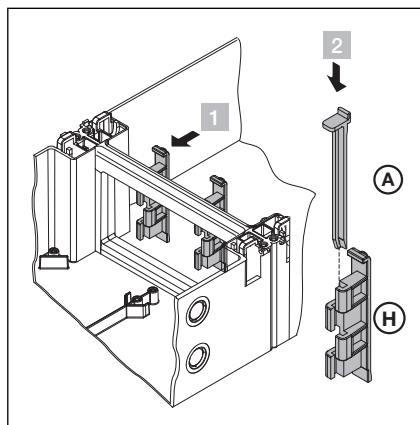


3-2.7 Monter toutes les vis du couvercle.

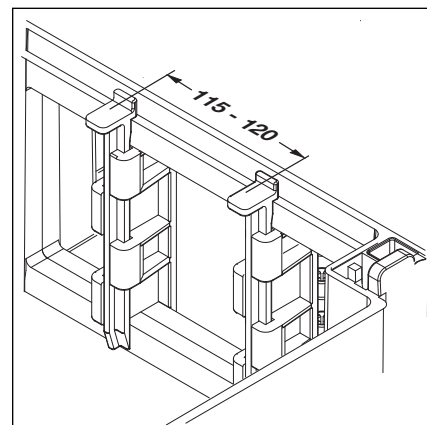
3.2.6 Montage du boîtier de l'extension



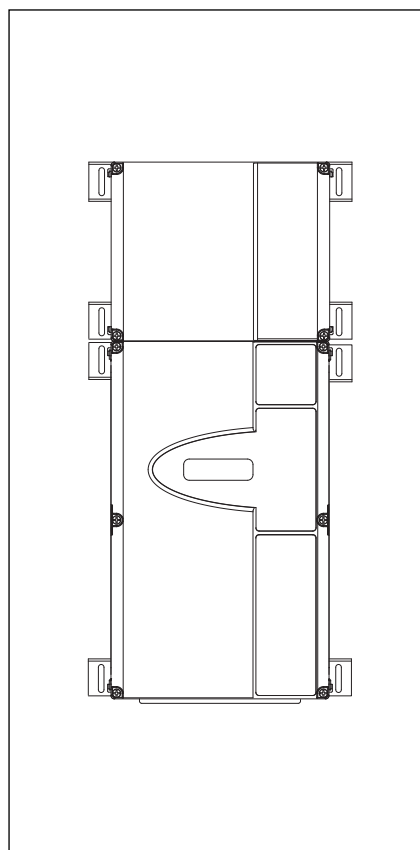
3-3.1 Sachet d'accessoires du boîtier d'extension.



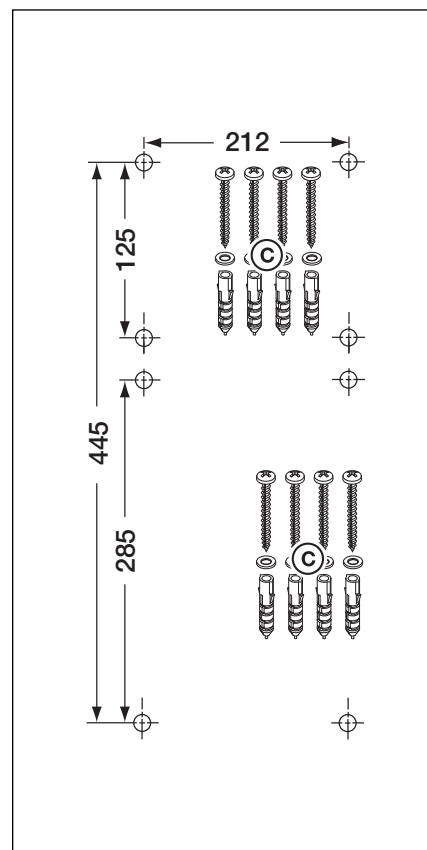
3-3.2 Assemblage.



3-3.3 Vérifier la position des attaches du boîtier.



3-3.4 Boîtier de la commande et extension avec pattes de montage disposés horizontalement.



3-3.5 Schéma de forage des trous de fixation, matériel nécessaire pour le montage.

4 Raccordement électrique

4.1 Généralités

Vous devez respecter les consignes suivantes lors des travaux de raccordements électriques :

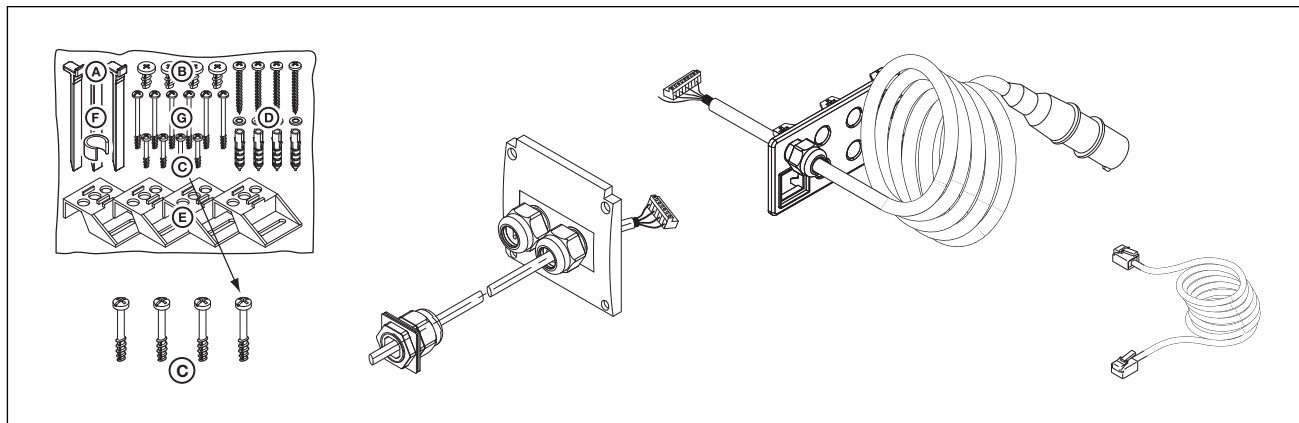


Le raccordement ne peut être effectué que par du personnel formé et agréé selon les prescriptions de sécurité électrique locales ou nationales.

Un raccordement électrique défectueux présente un risque mortel!

- La commande est prévue pour un raccordement au réseau public à basse tension.
- Vérifier avant d'effectuer le raccordement si la plage de tensions de la commande est compatible avec la tension du réseau local.
- La tension du courant d'alimentation doit s'élever au maximum à une valeur de $\pm 10\%$ de la
- Pour une motorisation à courant triphasé, la tension d'alimentation doit présenter un **champ tournant droit**.
- L'utilisateur doit assurer la protection par fusible du disjoncteur de moteur afin que ce dernier, en cas de non-coupure éventuelle, ne représente aucun danger.
- En cas de raccordement fixe au réseau, la commande doit être équipée d'un disjoncteur sur tous les pôles avec coupe-circuit correspondant.
- Les câbles de raccordement électrique doivent toujours être amenés par-dessous dans le boîtier de la commande.
- Afin de prévenir les pannes, les lignes électriques de commande de la motorisation doivent faire l'objet d'une installation distincte des autres installations d'alimentation.
- Les lignes électriques doivent faire l'objet d'un examen lors de chaque inspection de la porte afin de détecter toute rupture ou isolation défectueuse. Dans cette éventualité, couper immédiatement l'alimentation et remplacer le câble défectueux.
- Dans le cas des boîtiers de commande disposant d'un interrupteur général (en option), celui-ci doit être positionné sur 0 avant l'ouverture du boîtier.

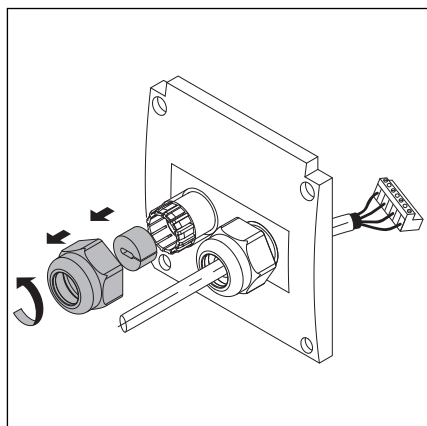
4.2 Montage des câbles de raccordement du moteur



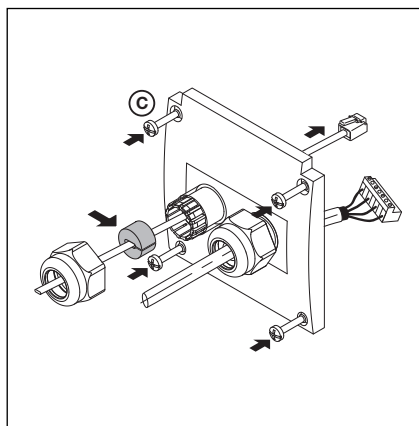
4-1.1 Outillage nécessaire :

vis du sachet d'accessoires, câble de raccordement au moteur, câble d'alimentation secteur, câble système à 6 fils.

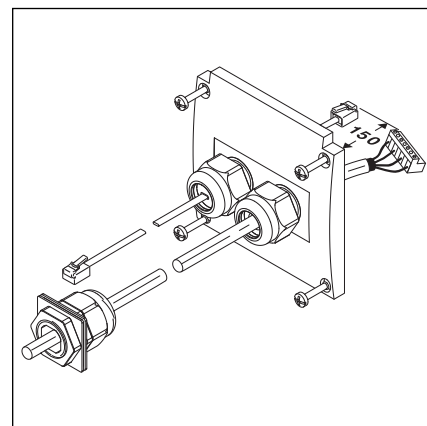
4.2.1 Branchement du raccordement moteur / de la ligne système au moteur



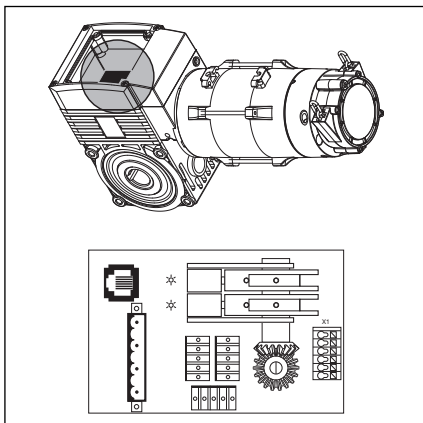
4-1.2 Préparer la visserie pour la ligne système.



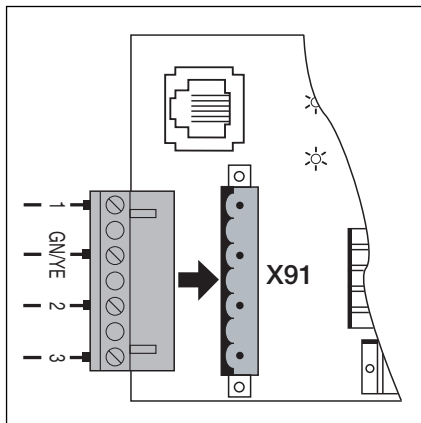
4-1.3 Insérer la ligne système. Placer le joint.



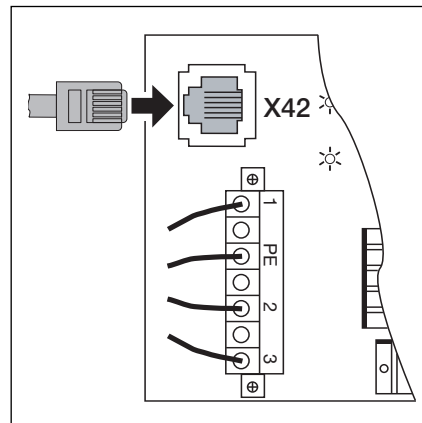
4-1.4 Couverture de la boîte de raccordement au moteur préparé.



4-2.1 Emplacement de la platine de raccordement au moteur sur le moteur.

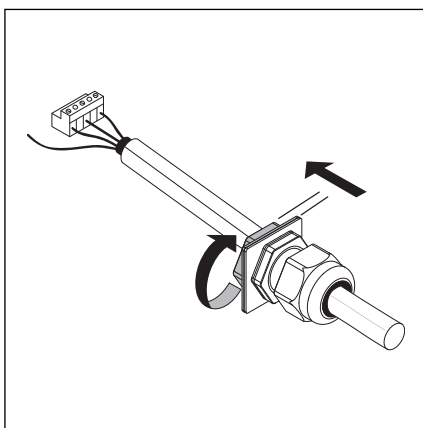


4-2.2 Branchement du câble moteur sur la platine de raccordement du moteur.

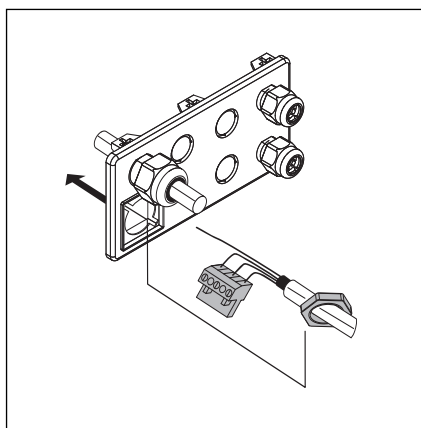


4-2.3 Branchement de la ligne système sur la platine de raccordement du moteur.

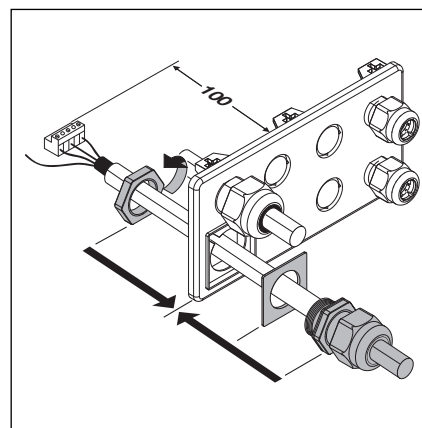
4.2.2 Branchement du raccordement moteur / de la ligne système au moteur



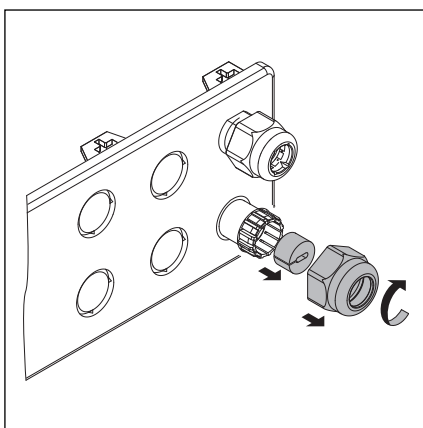
4-2.4 Dévisser la visserie du câble moteur.



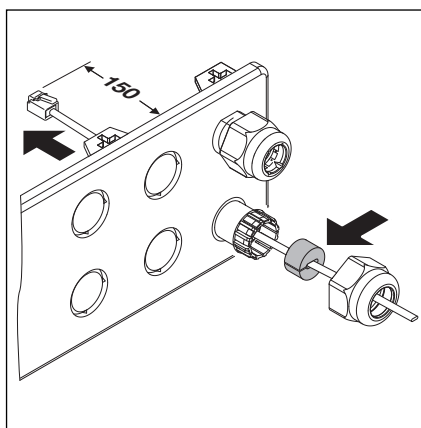
4-2.5 Insertion de la fiche et de l'écrou de fixation.



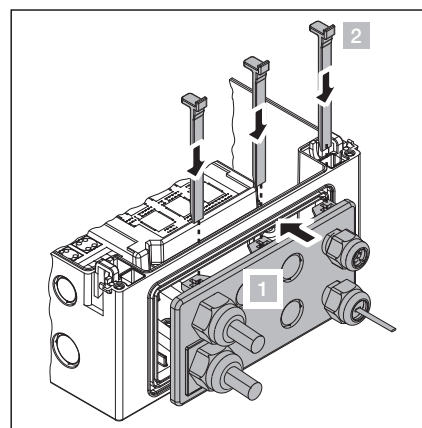
4-2.6 Montage final sur le couvercle du boîtier de la commande.



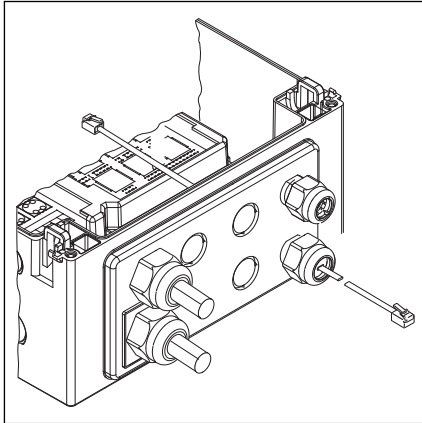
4-2.7 Préparer la visserie pour la ligne système.



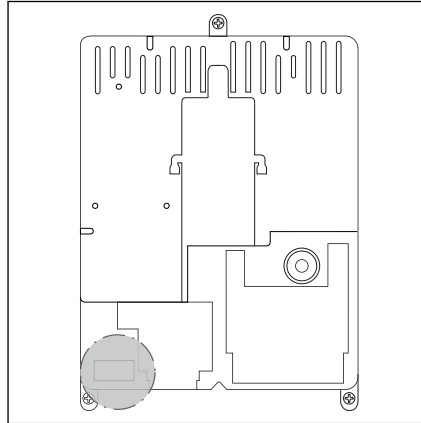
4-2.8 Insérer la ligne système. Placer le joint.



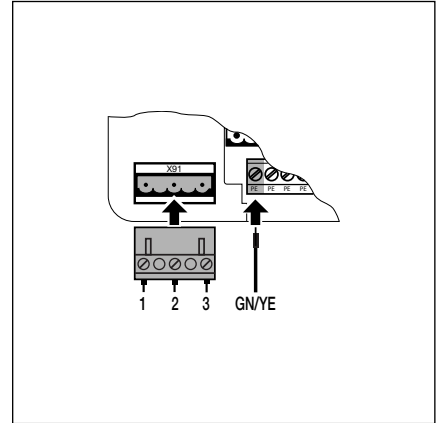
4-2.9 Montage du couvercle du boîtier.



4-3.1 *Couvercle du boîtier monté.*

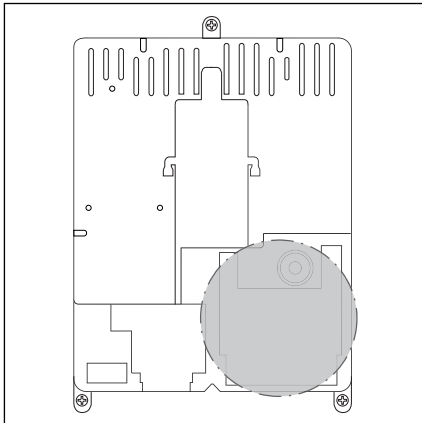


4-3.2 *Emplacement du raccordement moteur X91 dans le boîtier de la commande.*

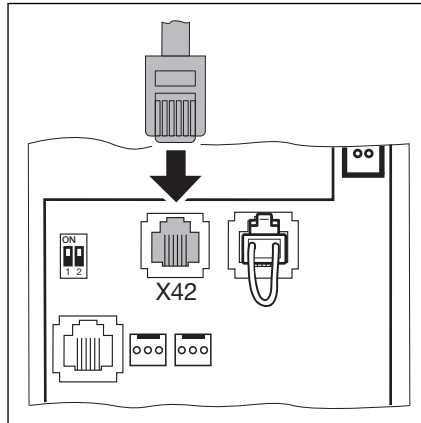


4-3.3 *Branchement du câble moteur sur X91.*

4.2.3 Branchement de la ligne système de la motorisation à la commande



4-3.4 *Emplacement des connecteurs système X10-X42 dans le boîtier de la commande.*



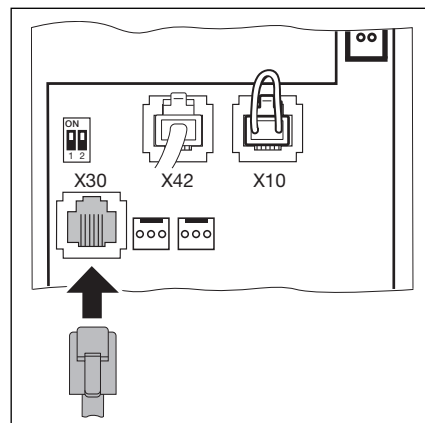
4-3.5 *Branchement du capteur de position de la porte sur X42.*

4.3 Raccordement d'éléments externes de manœuvre et de commande

4.3.1 Raccordement des câbles plats dans le boîtier de commande

X42 Transmetteur de position de porte

X30 Connexion des dispositifs de sécurité montés sur le tablier de porte (interrupteur mou de câble, contact de portillon incorporé)



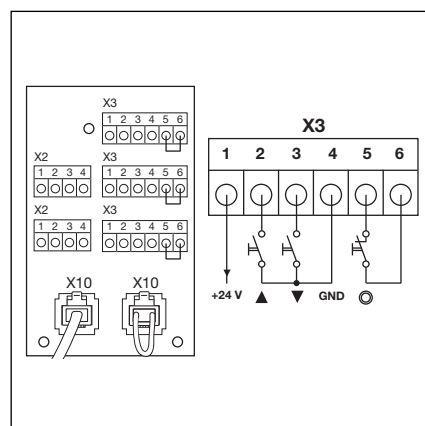
4-4.1 Connexion des câbles plats, p. ex. dispositif de sécurité sur X30.

X10 Eléments de manœuvre externes supplémentaires
Connecter la platine d'extension pour éléments externes de manœuvre sur X10 dans le boîtier de commande (enlever le shunt !). Une platine d'extension supplémentaire peut être connectée sur le deuxième contact à fiche X10.

X2 La réglette de bornes à vis X2 ne peut pas être utilisée

X3 Réglette de bornes à vis X3 pour boutons externes

- 1 + 24 V
- 2 Bouton porte ouverte
- 3 Bouton porte fermée
- 4 Terre - potentiel de référence
- 5 Bouton stop, connexion 1
- 6 Bouton stop, connexion 2 (lors de la connexion, enlever le shunt entre les bornes 5/6!)



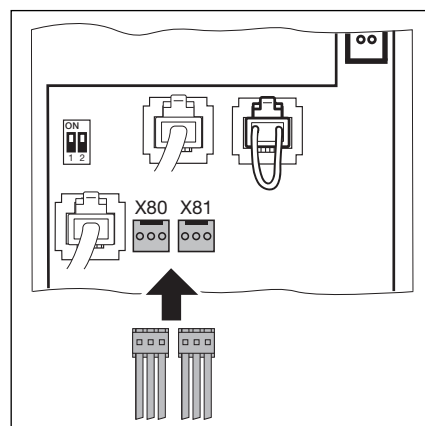
4-4.2 Connexion d'éléments de manœuvre externes supplémentaires sur X10

4.3.2 Raccordement des platines de relais (chapitre 7) dans le boîtier de commande

X80 Platine de relais pour la transmission de la position finale

X81

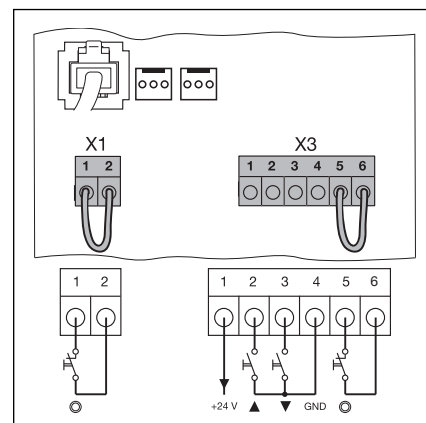
- Platine de relais pour la signalisation d'erreur et de mouvement
- Platine de la lampe de signalisation
- Platine de signal continu/signal de passage



4-4.3 Raccordement des platines de relais sur X80/X81

4.3.3 Raccordement aux réglettes de bornes à vis dans le boîtier de commande

- X1** Connexion pour circuit de veille (contact à ouverture, p. ex. arrêt d'urgence)
(lors de la connexion, enlever le shunt entre les bornes 1/2!)
- X3** Boutons-poussoirs externes
- 1 + 24 V
 - 2 Bouton porte ouverte
 - 3 Bouton porte fermée
 - 4 Terre - potentiel de référence
 - 5 Bouton stop, connexion 1
 - 6 Bouton stop, connexion 2 (lors de la connexion, enlever le shunt entre les bornes 5/6!)



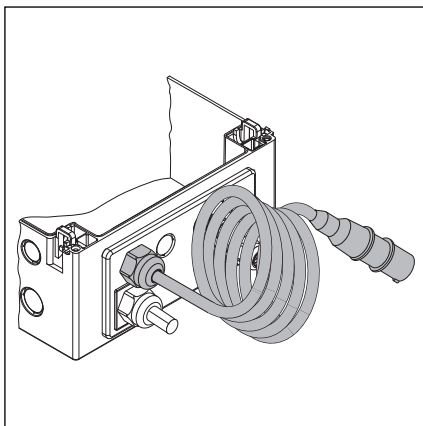
En cas de branchement d'accessoires sur les bornes X1/X3/X10/X30/X42/X22/X80/X81, la somme totale des intensités ne doit pas dépasser 40 mA.

Les impulsions aux bornes d'entrée doivent être au moins égales à 150 ms pour que la commande puisse les traiter !

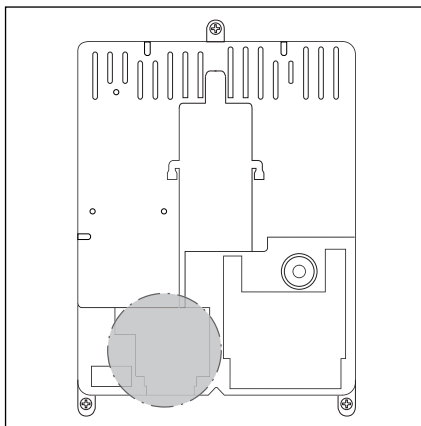
L'application d'une tension non conforme aux borniers X1/X3 provoque la destruction de l'électronique.

4.4 Raccordement à l'alimentation

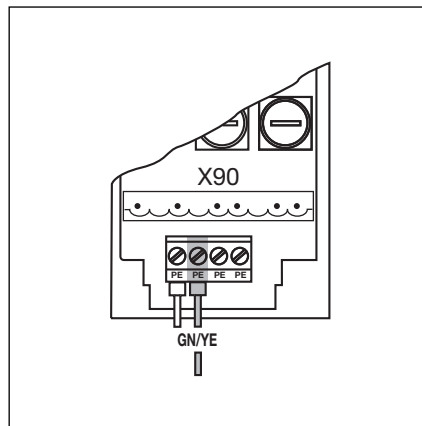
4.4.1 Raccordement du câble d'alimentation



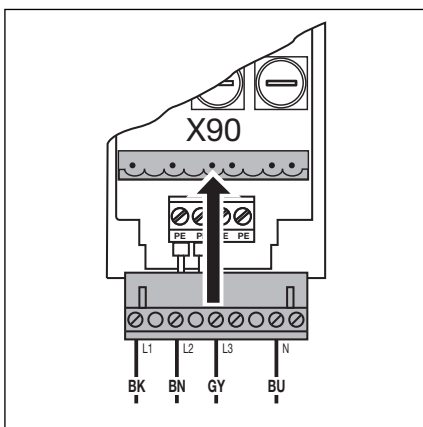
4-6.1 Face du boîtier avec raccordement à l'alimentation.



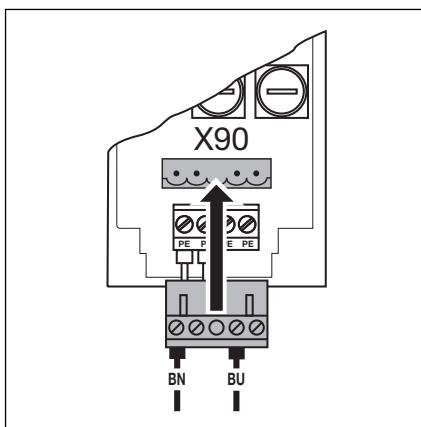
4-6.2 Emplacement du raccordement à l'alimentation X90 dans le boîtier de la commande.



4-6.3 Branchement du fil de protection du câble d'alimentation.



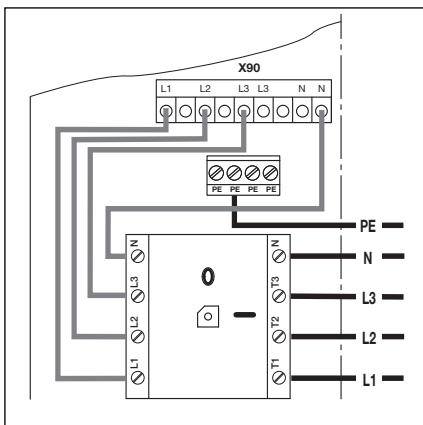
4-6.4 Branchement pour alimentation triphasée sur X90.



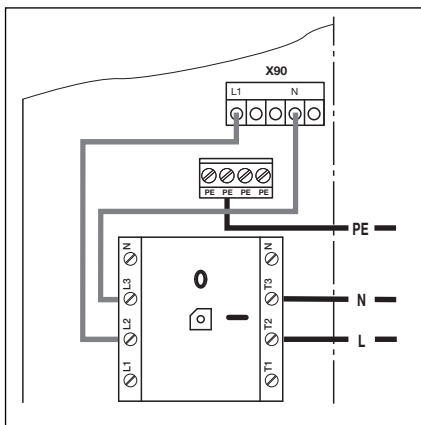
4-6.5 Branchement pour alimentation monophasée sur X90.

4.4.2 Connexion fixe à l'interrupteur principal

Lorsque la commande est utilisée conformément aux exigences de IP65, la fiche CEE fournie ne peut pas être utilisée. L'alimentation en courant se fait par une connexion fixe à l'interrupteur principal. Des protections d'amont sont à prévoir conformément aux prescriptions locales / nationales.



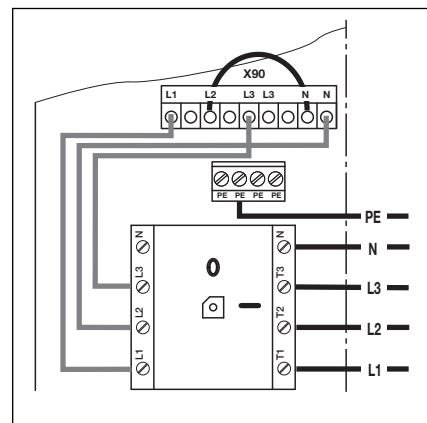
4-6.6 Connexion secteur courant triphasé à l'interrupteur principal



4-6.7 Connexion secteur courant alternatif monophasé à l'interrupteur principal

4.4.3 Connexion à un courant triphasé basse tension sans neutre (par ex. 3 x 230 V)

- Procéder comme suit avant la mise en service :
 - S'assurer que la tension entre deux phases est de max. 230 V + 10 %.
 - Déconnecter le neutre (couleur bleue) de l'interrupteur principal/borne N et de la fiche X90/borne N et le déposer.
 - Desserrer le conducteur L2 de la prise X90/borne L2 et le visser sur la borne N.
 - Placer un cavalier entre la fiche X90/borne N et la borne L2.
 - Recâbler le moteur selon la configuration "3 PH Δ" conformément au chapitre 9.1.

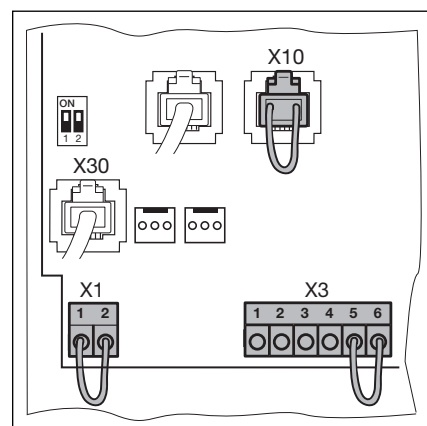


4-7.1 Connexion pour courant triphasé basse tension sans neutre

4.4.4 Préparatifs pour la mise sous tension de la commande

- Contrôler encore une fois :
 - Tous les raccordements électriques.
 - Les borniers X1/X3 (circuit de veille) et le shunt X10 doivent être présents sur la platine si aucun accessoire ne leur est raccordé.
- Sécurisation de la fiche CEE selon les prescriptions locales en vigueur.
- Vérifier si la prise est sous tension. Si possible, vérifier la présence d'un **champ tournant droit** dans le cas d'une alimentation triphasée.
- L'utilisateur doit assurer la protection par fusible du disjoncteur de moteur afin que ce dernier, en cas de non-coupure éventuelle, ne représente aucun danger.

Dans le cas d'une alimentation triphasée, le moteur peut tourner à l'envers lors du déplacement de paramétrage en l'absence d'un champ tournant droit. Ce **champ tournant droit** peut être établi par un électricien.



4-7.2 Borniers X1/X3, shunt X10

- Vérifier le montage mécanique correct de la motorisation.
- Vérifier si les cames des bouts de course (couleurs verte et rouge) sont lâches sur l'arbre (platine de connexion moteur).
- Fixer provisoirement le couvercle de la connexion moteur sur le moteur.
- Pour des raisons de sécurité, ouvrir manuellement la porte jusqu'à une hauteur d'env. 1000 mm (voir chap. 8.2).

5 Utilisation

5.1 Éléments de manœuvre / de commande du boîtier de commande

A Bouton porte ouverte

Pour ouvrir la porte.

B Bouton stop

Pour arrêter le mouvement de la porte.

C Affichage à chiffres

Un chiffre à 7 segments affiche les différents états de service.

D Bouton porte fermée

Pour fermer la porte.

E Serrure miniature

La serrure miniature coupe tous les éléments de commande raccordés et peut être remplacée par un demi-cylindre profilé (optionnel).

F Interrupteur principal

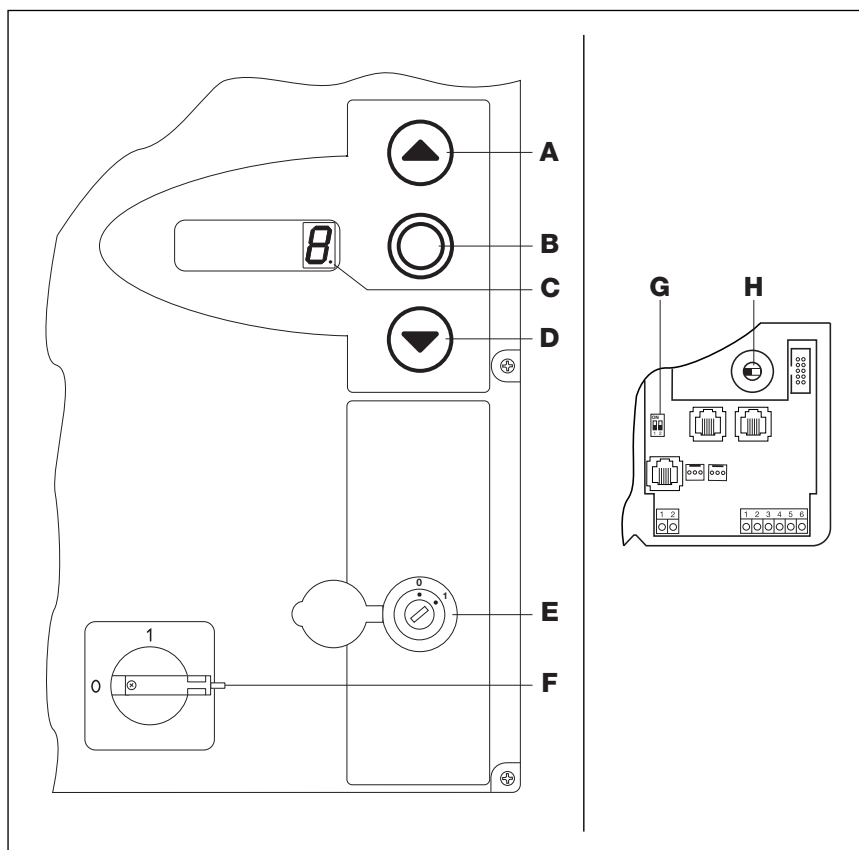
L'interrupteur principal (optionnel) coupe la tension de service sur tous les pôles. Il peut être verrouillé à l'aide d'un cadenas pour les travaux d'entretien ou de service.

G Commutateur d'auto-entretien

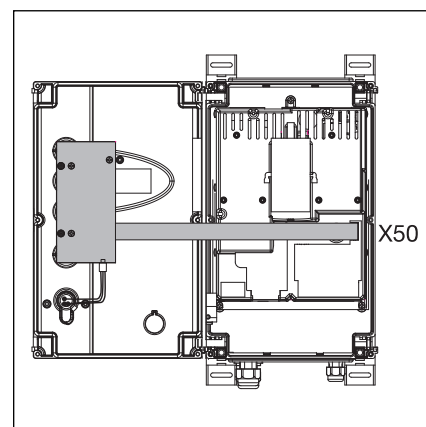
Le commutateur DIP 2 permet de sélectionner le fonctionnement avec auto-entretien dans le sens d'ouverture de porte (voir chapitre 5.3.3).

H Commutateur type de montage

Le commutateur sert à fixer le type de montage (voir chapitres 5.3.3 et 6.1).



5-1.1 Éléments de manœuvre/de commande sur et dans le boîtier de la commande



5-1.2 Raccordement de la platine du clavier à X50 dans la commande

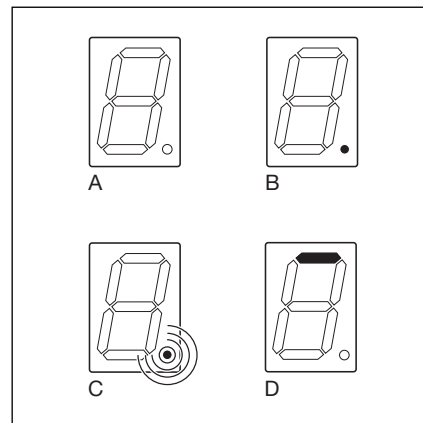
5.2 Affichage à 7 segments

L'affichage à 7 segments sert à indiquer les positions de porte, les états de service et les messages d'erreur.

5.2.1 Définition des principes généraux

Voici les différents états d'affichage de l'affichage à 7 segments:

- A** Pas d'affichage.
- B** Le point s'allume.
- C** Le point clignote.
- D** La barre s'allume.

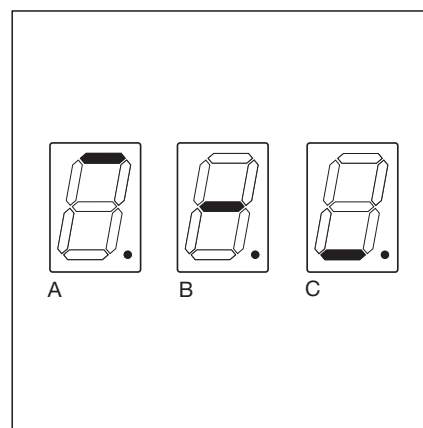


5-2.1 Etats d'affichage possibles de l'affichage à 7 segments

5.2.2 Affichage des positions de porte

Représentation de la position de la porte sur l'affichage à 7 segments.
L'allumage du point indique que la commande est alimentée en courant.

- | | |
|---------------------------|---|
| A Barre supérieure | Porte en position finale ouverte |
| B Barre du milieu | - La porte se déplace vers une position finale.
- Porte arrêtée entre les positions finales. |
| C Barre inférieure | Porte en position finale fermée |

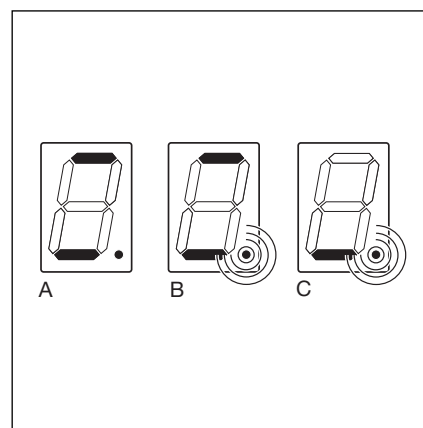


5-2.2 Représentations des positions de la porte

5.2.3 Messages possibles

Les messages suivants peuvent être affichés sur l'affichage à 7 segments pendant le service.

- | | |
|---|--|
| A Barres supérieure et inférieure et point allumé | Interrupteur à came non réglé ou défectueux |
| B Barres supérieure et inférieure et point clignotant | Câble pour interrupteur à came non connecté ou défectueux |
| C Point clignotant avec barres supérieure, médiane ou inférieure | Circuit fermé ouvert <ul style="list-style-type: none"> - Fiche X1 (circuit de blocage) sans pontet ou pas connectée correctement - Fiche X42 (transmetteur de position supérieure) non enfiché ou commande non connectée correctement - Surchauffe de la motorisation (thermorupteur) ou pièces montées (p. ex. chaîne manuelle de secours) activées - Fiche X30 (dispositif de sécurité tablier de porte) non enfichée ou non connectée correctement |



5-2.3 Messages de service possibles

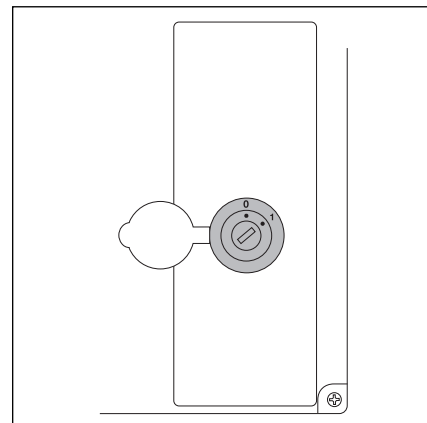
5.3 Explications complémentaires à propos des éléments de commande

5.3.1 Serrure miniature

La serrure miniature coupe tous les éléments de commande raccordés et peut être remplacée par un demi-cylindre profilé (optionnel).

Position 0 Il n'est pas possible d'utiliser la motorisation.
Le circuit fermé est ouvert, mais sans message d'erreur sur l'affichage.

Position 1 La porte peut être manœuvrée.



5-3.1 Serrure miniature

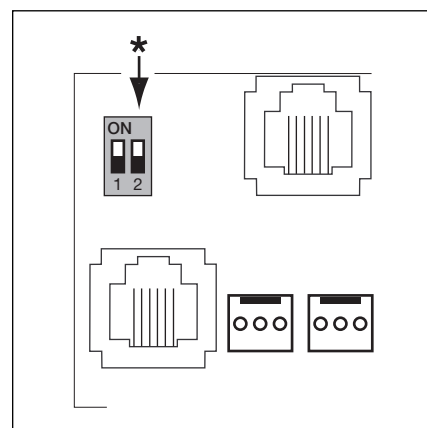
5.3.2 Commutateur d'auto-entretien

Le commutateur DIP 1 n'a pas de fonction.

Le commutateur DIP 2 permet de sélectionner le fonctionnement avec auto-entretien dans le sens d'ouverture de porte. Pour cela, le commutateur doit être placé dans la position supérieure (ON).

Il faut respecter les dispositions nationales spécifiques à ce propos !

* = réglage d'usine, service d'homme mort dans le sens porte ouverte et porte fermée, commutateur en-dessous (OFF).



5-3.2 Commutateur d'auto-entretien

* = réglage d'usine

5.3.3 Commutateur type de montage

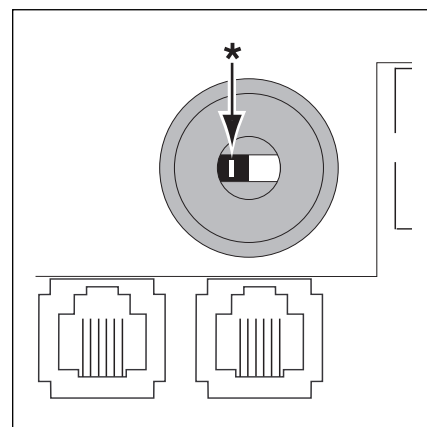
Le commutateur sert à déterminer le type de montage "horizontal" ou vertical (spéculaire). La détermination du type de montage est expliqué plus en détail au chapitre 6.1.

Lors de la commutation, il convient de s'assurer que le commutateur s'encliquette correctement.

Position gauche Type de montage "horizontal"
* = réglage d'usine

Position droit Type de montage "vertical" (spéculaire)

Le commutateur ne doit être actionné que si la commande ne se trouve pas sous tension.



5-3.3 Commutateur type de montage

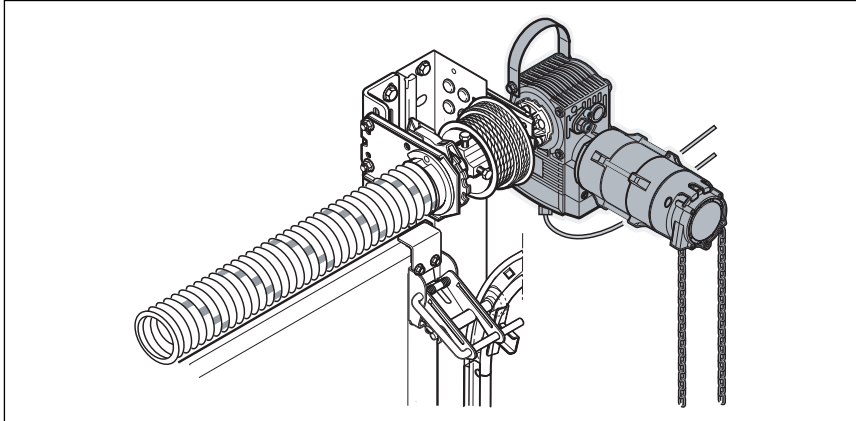
* = réglage d'usine

6 Mise en service

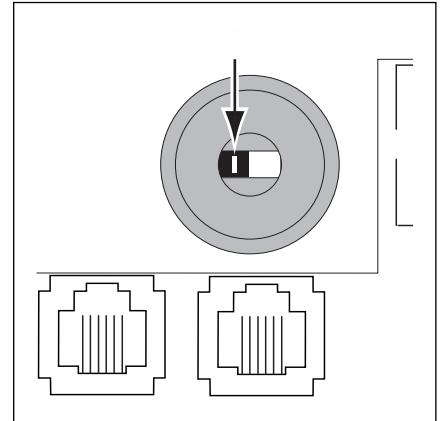
6.1 Type de montage de la motorisation avec entraînement par arbre

Le sens de rotation de la motorisation, et donc le sens de déplacement de la porte, varie selon les différents types de montage de la motorisation. Ce point doit être pris en compte lors de la mise en service de la commande.

6.1.1 Type de montage "Horizontal"

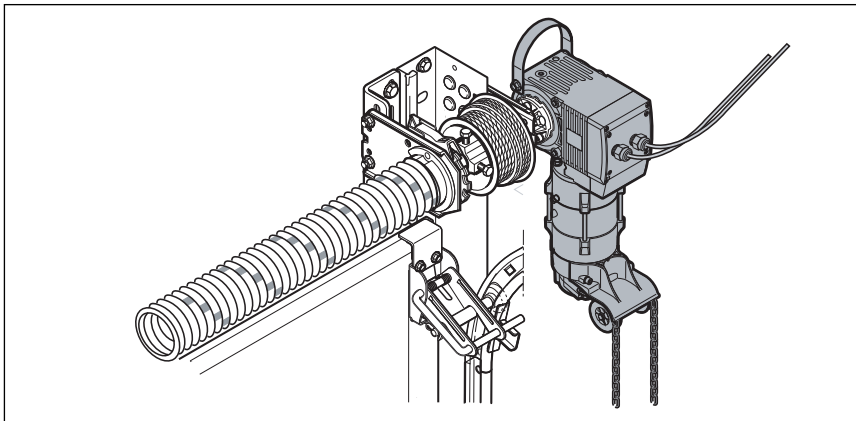


6-1.1 Type de montage horizontal

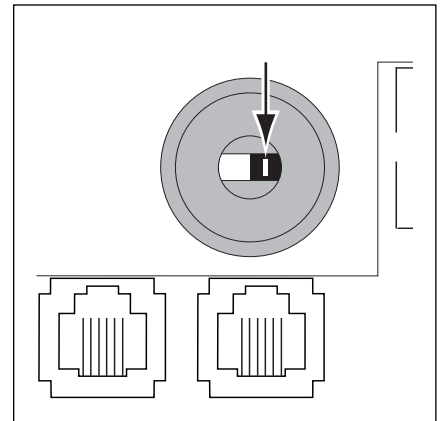


6-1.2 Réglage de la commande

6.1.2 Type de montage "Vertical (miroir)"



6-1.3 Type de montage vertical (miroir)



6-1.4 Réglage de la commande

6.2 Mise en service de la commande

6.2.1 Mise en service - généralités

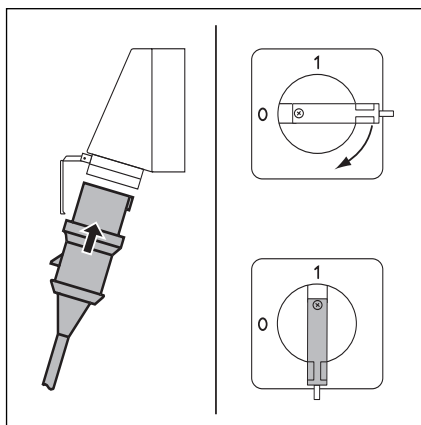
Pour la mise en service, il faut veiller à ce qui suit :



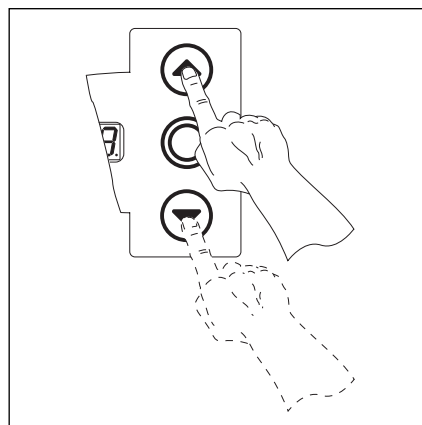
Avant la mise en service de la commande, il faut s'assurer qu'il ne se trouve pas de personnes ou d'objets dans la zone de danger de la porte, car la porte bouge lors de certains travaux de réglage.
Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.

6.2.2 Réglage des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "horizontal"

- Etablir l'alimentation en courant
 - Contrôler le réglage du type de montage (chapitre 6.1).
 - Le commutateur "auto-entretien" doit se trouver dans la position inférieure (OFF) (chapitre 5.3.2).
 - Pour des raisons de sécurité, ouvrir manuellement la porte jusqu'à une hauteur d'env. 1000 mm (voir chapitre 8.2).
 - Enficher la fiche CEE dans la prise.
 - Tourner l'interrupteur principal (en option) dans la position 1.
 - L'affichage indique "porte entre positions finales" et le point s'allume.



6-2.1 Etablir l'alimentation en courant



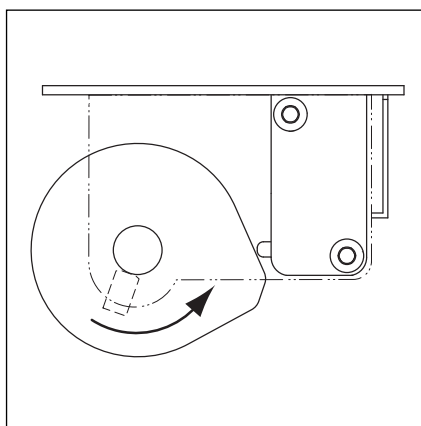
6-2.2 Amener la porte jusque peu avant sa position finale porte ouverte

- Régler la position finale **porte ouverte**
 - Pousser sur le bouton porte ouverte (service d'homme mort) jusqu'à ce que la porte atteigne sa position peu avant la position finale porte ouverte souhaitée. Le cas échéant, on peut corriger avec le bouton porte fermée.

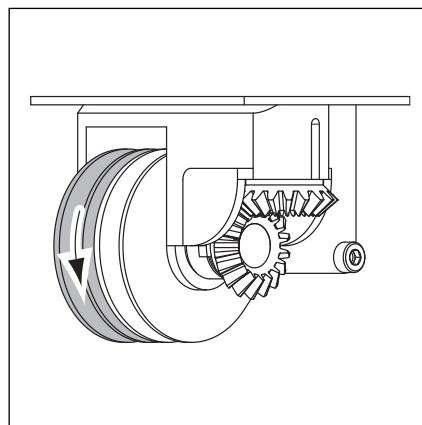
Motorisation triphasée:

Si la porte se déplace dans le sens porte fermée, couper l'installation et la verrouiller suivant les directives de sécurité. Un électricien doit établir ensuite un **champ droit**.

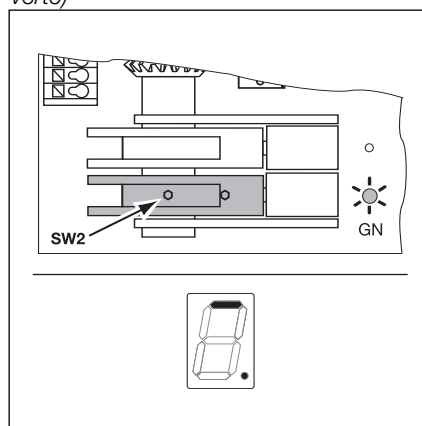
- Tourner la came de commutation pour la position finale porte ouverte (couleur verte) dans le sens indiqué jusqu'à ce que l'interrupteur correspondant se déclenche et que la DEL associée (couleur verte) s'allume. Dans l'affichage à 7 segments, la barre supérieure s'allume.
- Bloquer la came de commutation et la serrer à l'aide de la tige filetée située au milieu (SW2).



6-2.4 Sens de commutation de la came de commutation porte ouverte, type de montage "horizontal"

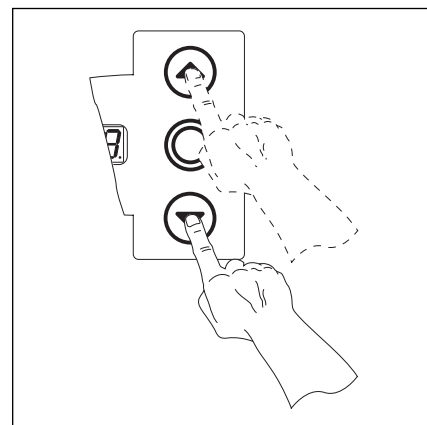


6-2.3 Sens de rotation de la came de commutation porte ouverte (couleur verte)

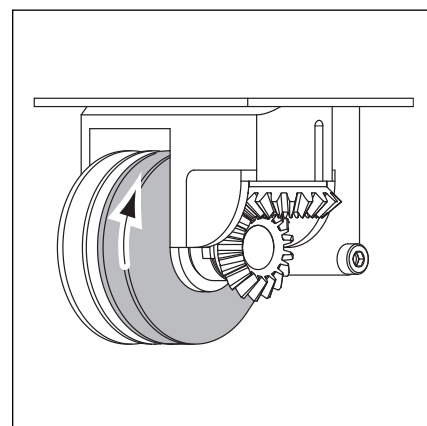


6-2.5 Fixer la came, affichage position finale porte ouverte

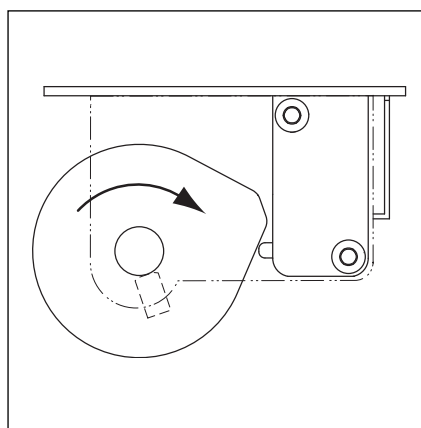
- Régler la position finale **porte fermée**
 - Pousser sur le bouton porte fermée (service d'homme mort) jusqu'à ce que la porte atteigne sa position peu avant la position finale porte fermée souhaitée. Le cas échéant, on peut corriger avec le bouton porte ouverte.
 - Tourner la came de commutation pour la position finale porte fermée (couleur rouge) dans le sens indiqué jusqu'à ce que l'interrupteur correspondant se déclenche et que la DEL associée (couleur rouge) s'allume. Dans l'affichage à 7 segments, la barre inférieure s'allume.
 - Bloquer la came de commutation et la serrer à l'aide de la tige filetée située au milieu (SW2).
- Tester la position finale
 - Seule une course complète de la porte entre porte ouverte et porte fermée permet de vérifier la position finale réellement atteinte.
 - Le réglage fin (chapitre 6.2.3) permet d'arriver précisément à la position finale souhaitée.
- Travaux finaux
 - Après la fin des travaux de réglage, visser le couvercle du boîtier de raccordement moteur.



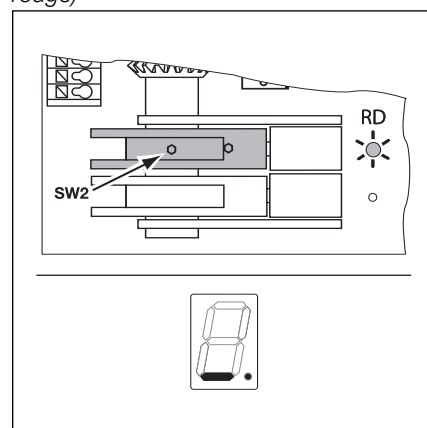
6-3.1 Amener la porte jusque peu avant sa position finale porte fermée



6-3.2 Sens de rotation de la came de commutation porte fermée (couleur rouge)



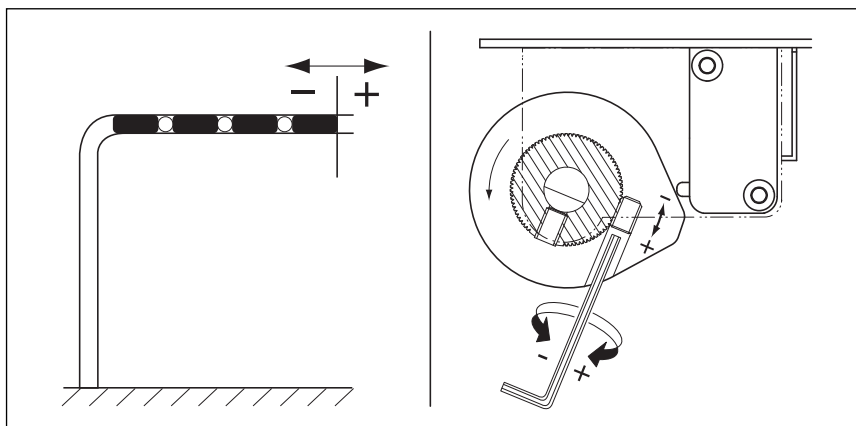
6-3.3 Sens de commutation de la came de commutation porte fermée, type de montage "horizontal"



6-3.4 Fixer la came, affichage position finale porte fermée

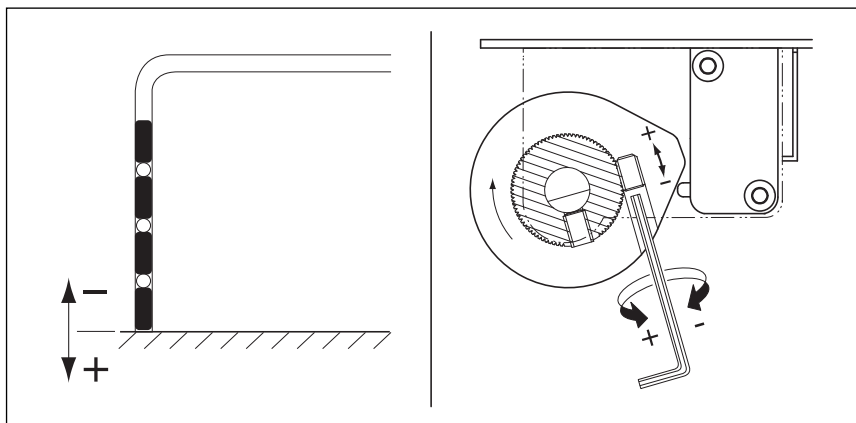
6.2.3 Réglage fin des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "horizontal"

- Réglage fin de la position finale **porte ouverte**
 - Pousser sur le bouton porte ouverte (service d'homme mort) jusqu'à ce que la motorisation s'arrête en position finale porte ouverte.
 - Si la position souhaitée n'est pas atteinte, il est possible de s'en approcher par le réglage fin de la came de commutation.
 - Tourner dans le sens souhaité indiqué la tige filetée (SW2) dans la came de commutation pour la position finale porte ouverte (couleur verte).



6-4.1 Réglage fin de la came de commutation porte ouverte (couleur verte) type de montage "horizontal"

- Réglage fin de la position finale **porte fermée**
 - Pousser sur le bouton porte fermée (service d'homme mort) jusqu'à ce que la motorisation s'arrête en position finale porte fermée.
 - Si la position souhaitée n'est pas atteinte, il est possible de s'en approcher par le réglage fin de la came de commutation.
 - Tourner dans le sens souhaité indiqué la tige filetée (SW2) dans la came de commutation pour la position finale porte fermée (couleur rouge).



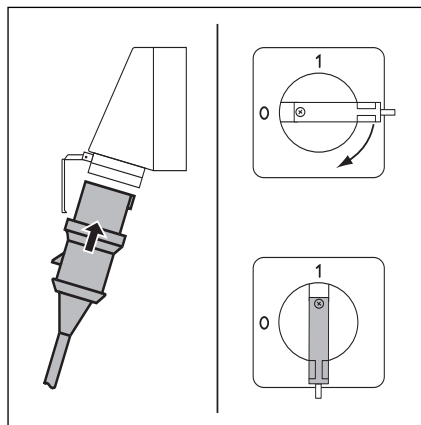
6-4.3 Réglage fin de la came de commutation porte fermée (couleur rouge) type de montage "horizontal"

Le réglage fin doit toujours se faire par petits pas. Il faut systématiquement vérifier la position finale réellement atteinte. Pour cela, amener la porte dans sa position médiane, puis la faire revenir.

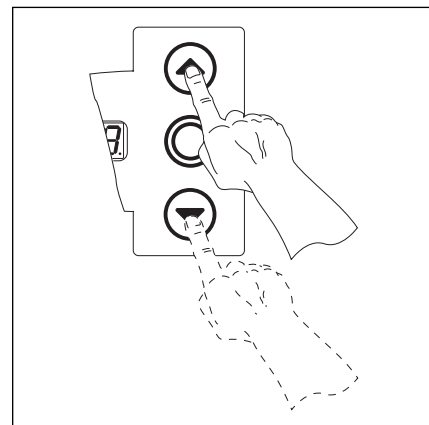
- Travaux finaux
 - Après la fin des travaux de réglage, visser le couvercle du boîtier de raccordement moteur.

6.2.4 Réglage des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "vertical" (spéculaire)

- Etablir l'alimentation en courant
 - Contrôler le réglage du type de montage (chapitre 6.1).
 - Le commutateur "auto-entretien" doit se trouver dans la position inférieure (OFF) (chapitre 5.3.2).
 - Pour des raisons de sécurité, ouvrir manuellement la porte jusqu'à une hauteur d'env. 1000 mm (voir chapitre 8.2).
 - Enfiler la fiche CEE dans la prise.
 - Tourner l'interrupteur principal (en option) dans la position **1**.
 - L'affichage indique "porte entre positions finales" et le point s'allume.



6-5.1 Etablir l'alimentation en courant

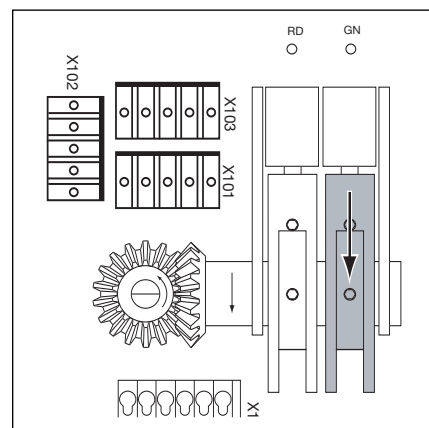


6-5.2 Amener la porte jusque peu avant sa position finale porte ouverte

- Régler la position finale **porte ouverte**
 - Pousser sur le bouton porte ouverte (service d'homme mort) jusqu'à ce que la porte atteigne sa position peu avant la position finale porte ouverte souhaitée. Le cas échéant, on peut corriger avec le bouton porte fermée.

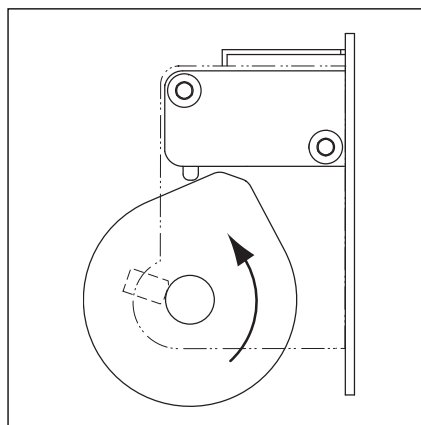
Motorisation triphasée:

Si la porte se déplace dans le sens porte fermée, couper l'installation et la verrouiller suivant les directives de sécurité. Un électricien doit établir ensuite un **champ droit**.

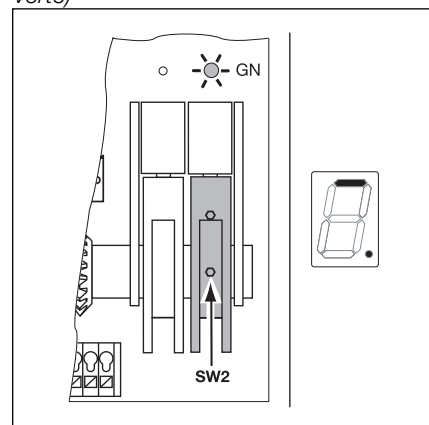


6-5.3 Sens de rotation de la came de commutation porte ouverte (couleur verte)

- Tourner la came de commutation pour la position finale porte ouverte (couleur verte) dans le sens indiqué jusqu'à ce que l'interrupteur correspondant se déclenche et que la DEL associée (couleur verte) s'allume. Dans l'affichage à 7 segments, la barre supérieure s'allume.
- Bloquer la came de commutation et la serrer à l'aide de la tige filetée située au milieu (SW2).

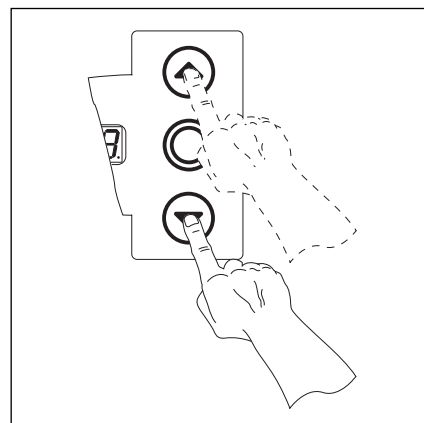


6-5.4 Sens de commutation de la came de commutation porte ouverte, type de montage "horizontal"

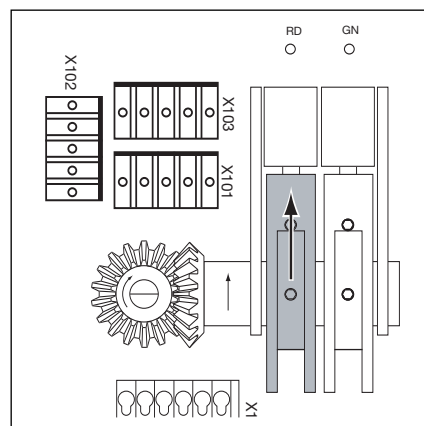


6-5.5 Fixer la came, affichage position finale porte ouverte

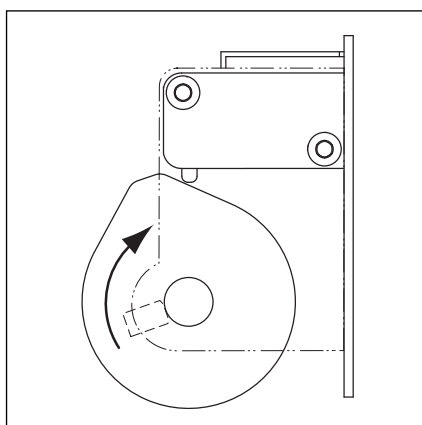
- Régler la position finale **porte fermée**
 - Pousser sur le bouton porte fermée (service d'homme mort) jusqu'à ce que la porte atteigne sa position peu avant la position finale porte fermée souhaitée. Le cas échéant, on peut corriger avec le bouton porte ouverte.
 - Tourner la came de commutation pour la position finale porte fermée (couleur rouge) dans le sens indiqué jusqu'à ce que l'interrupteur correspondant se déclenche et que la DEL associée (couleur rouge) s'allume. Dans l'affichage à 7 segments, la barre inférieure s'allume.
 - Bloquer la came de commutation et la serrer à l'aide de la tige filetée située au milieu (SW2).
- Tester la position finale
 - Seule une course complète de la porte entre porte ouverte et porte fermée permet de vérifier la position finale réellement atteinte.
 - Le réglage fin (chapitre 6.2.3) permet d'arriver précisément à la position finale souhaitée.
- Travaux finaux
 - Après la fin des travaux de réglage, visser le couvercle du boîtier de raccordement moteur.



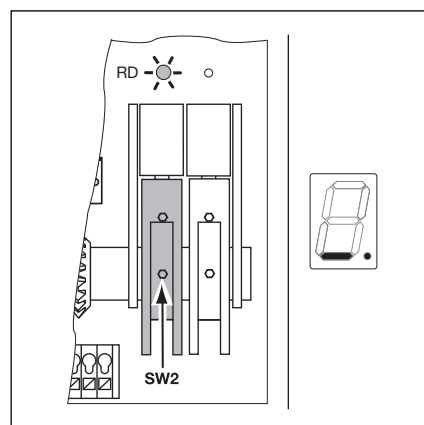
6-6.1 Amener la porte jusque peu avant sa position finale porte fermée



6-6.2 Sens de rotation de la came de commutation porte fermée (couleur rouge)



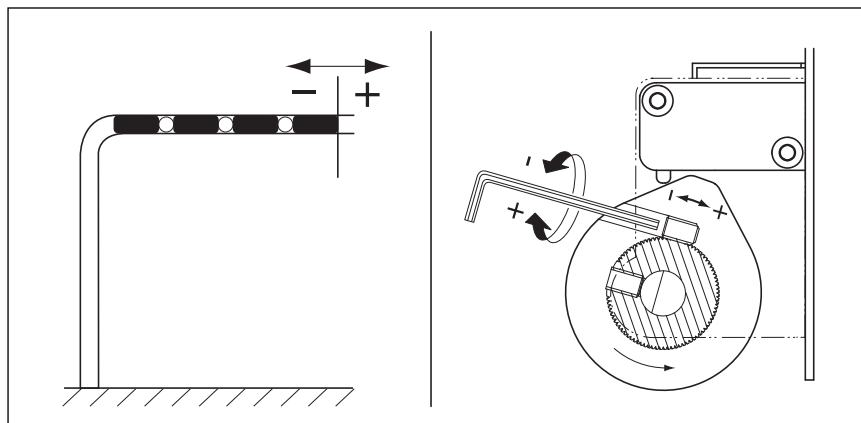
6-6.3 Sens de commutation de la came de commutation porte fermée, type de montage "horizontal"



6-6.4 Fixer la came, affichage position finale porte fermée

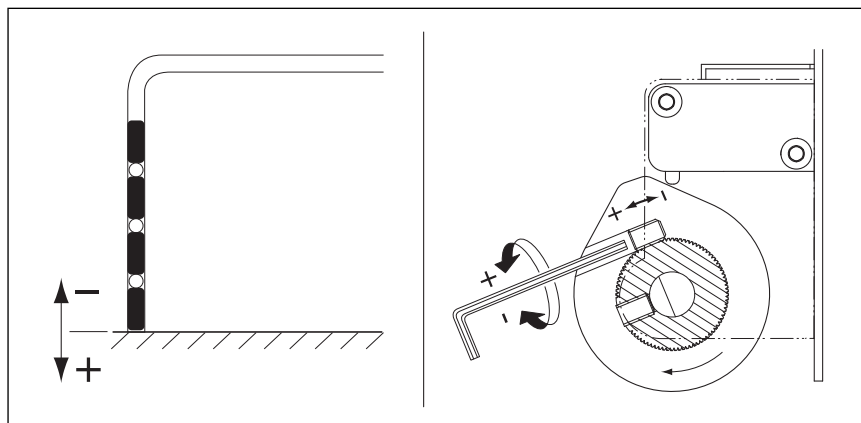
6.2.5 Réglage fin des positions finales porte ouverte et porte fermée pour le type de montage "vertical" (spéculaire)

- Réglage fin de la position finale **porte ouverte**
 - Pousser sur le bouton porte ouverte (service d'homme mort) jusqu'à ce que la motorisation s'arrête en position finale porte ouverte.
 - Si la position souhaitée n'est pas atteinte, il est possible de s'en approcher par le réglage fin de la came de commutation.
 - Tourner dans le sens souhaité indiqué la tige filetée (SW2) dans la came de commutation pour la position finale porte ouverte (couleur verte).



6-7.1 Réglage fin de la came de commutation porte ouverte (couleur verte) type de montage "vertical" (spéculaire)

- Réglage fin de la position finale **porte fermée**
 - Pousser sur le bouton porte fermée (service d'homme mort) jusqu'à ce que la motorisation s'arrête en position finale porte fermée.
 - Si la position souhaitée n'est pas atteinte, il est possible de s'en approcher par le réglage fin de la came de commutation.
 - Tourner dans le sens souhaité indiqué la tige filetée (SW2) dans la came de commutation pour la position finale porte fermée (couleur rouge).



6-7.3 Réglage fin de la came de commutation porte fermée (couleur rouge) type de montage "vertical" (spéculaire)

Le réglage fin doit toujours se faire par petits pas. Il faut systématiquement vérifier la position finale réellement atteinte. Pour cela, amener la porte dans sa position médiane, puis la faire revenir.

- Travaux finaux
 - Après la fin des travaux de réglage, visser le couvercle du boîtier de raccordement moteur.

7 Accessoires et extensions

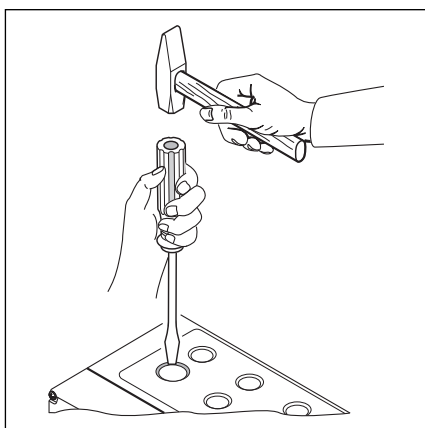
7.1 Généralités

Les consignes suivantes doivent être respectées avant le montage des accessoires et extensions :

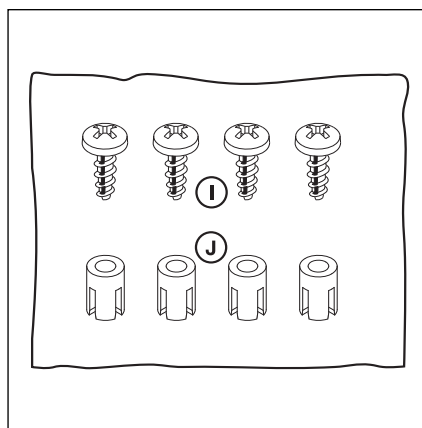


Avant le montage des accessoires et extensions, l'installation doit être mise hors tension et protégée contre la remise sous tension dans le respect des consignes de sécurité.

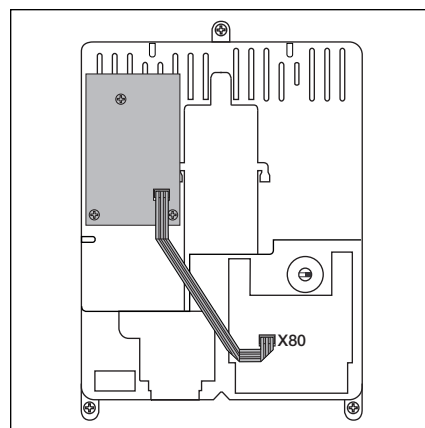
- Ne monter sur la commande que des accessoires et extensions agréés par le fabricant.
- Les dispositions locales en matière de sécurité doivent être observées.
- Disposer toujours les lignes électriques d'alimentation et de commande dans des installations séparées.



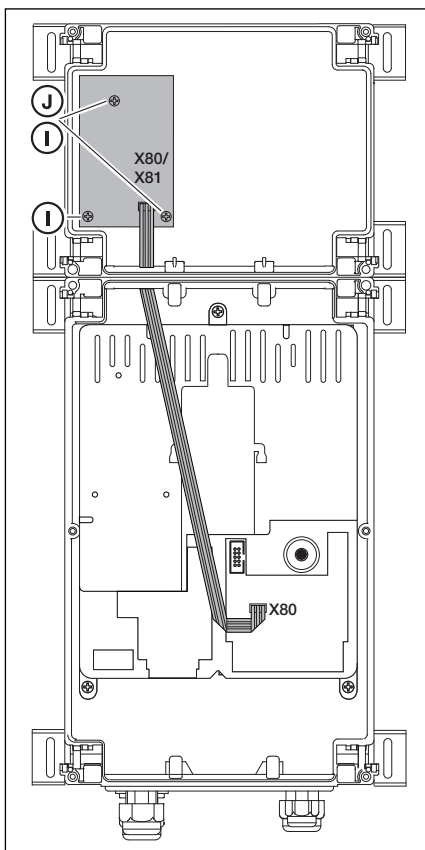
7-1.1 Lors de l'installation d'une visserie supplémentaire, l'enlèvement des pièces préperforées doit s'effectuer avec couvercle **fermé**.



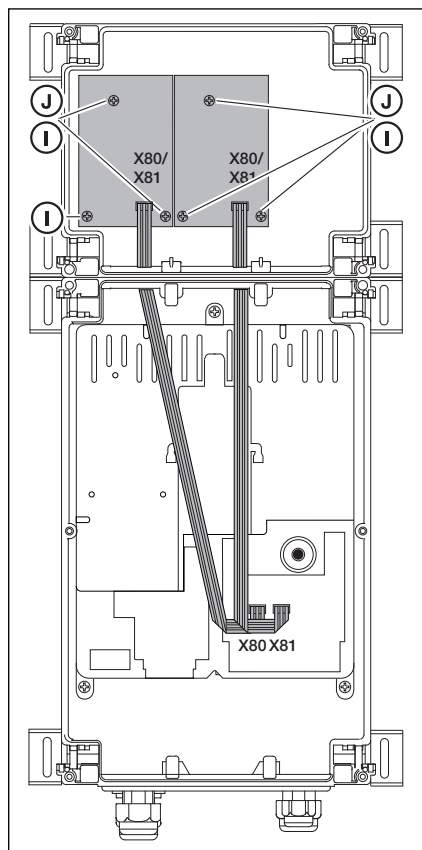
7-1.2 Sachet d'accessoires de la platine d'extension.



7-1.3 Montage d'une platine d'extension de la largeur d'une sous-unité dans le boîtier de commande et câblage vers X80.



7-1.4 Platine d'extension de la largeur d'une sous-unité dans le boîtier d'extension et câblage vers X80.



7-1.5 Deux platines d'extension de la largeur d'une sous-unité dans le boîtier d'extension et câblage vers X80/X81.

7.2 Platine de signalisation de position finale

La platine à relais avec des contacts de relais sans potentiel permet d'ajouter des fonctions additionnelles à la commande (p. ex. signalisation de position finale).

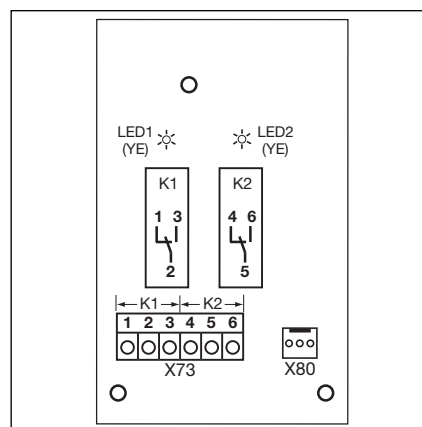
La connexion se fait via les contacts à fiches X80/X81.

Réglette de bornes X 73, relais K1

Borne 1	Contact de repos	Charge de contact maximale : 500 W / 250 V AC 2,5 A / 30 V DC
Borne 2	Contact commun	
Borne 3	Contact de travail	

Réglette de bornes X 73, relais K2

Borne 4	Contact de repos	Charge de contact maximale : 500 W / 250 V AC 2,5 A / 30 V DC
Borne 5	Contact commun	
Borne 6	Contact de travail	



7-2.1 Disposition de la platine

DEL YE

La DEL (jaune) indique la fonction du relais.

Connexion sur X80 de la commande

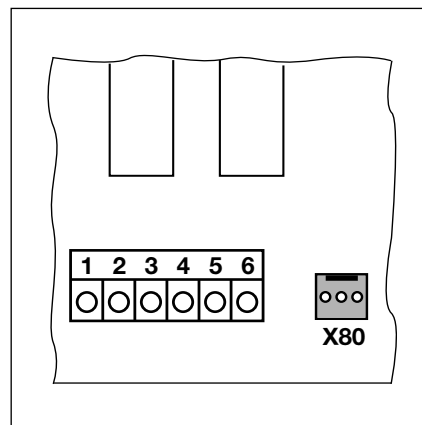
Relais K1 = signal de position finale porte ouverte

Relais K2 = signal de position finale porte fermée

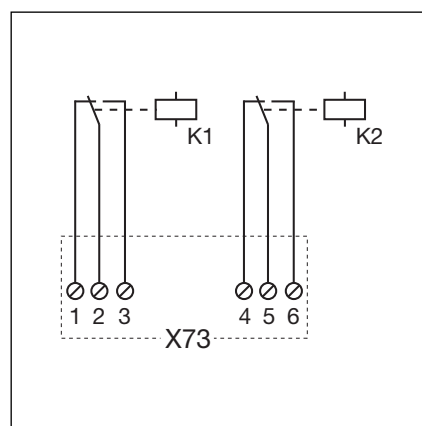
Connexion sur X81 de la commande

Relais K1 = signal lorsque le circuit fermé est ouvert (signal d'erreur)

Relais K2 = signal continu pour la durée de chaque mouvement de porte (signal de trajet)



7-2.2 Raccordement aux platines existantes via X80



7-2.3 Schéma électrique des relais

7.3 Platine de relais pour témoins lumineux

Cette platine de relais offre des contacts à relais qui sont activés pour la durée de chaque mouvement de porte. La connexion se fait via le contact à fiches X81.

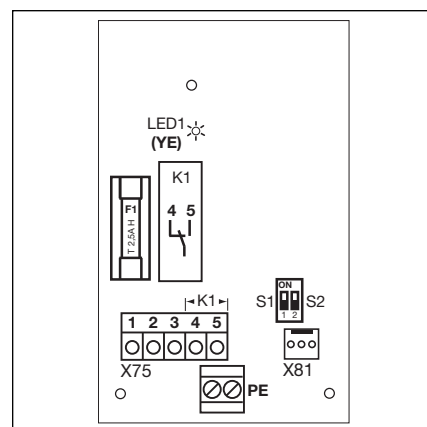
Réglette de bornes X 75, relais K1

Borne 1	Contact de repos	Charge de contact maximale : 500 W / 250 V AC 2,5 A / 30 V DC
Borne 3	Contact de travail	

Les contacts à relais sont protégés sur la borne 1 via le fusible F1 (T 2,5 A h 250 V)

LED YE

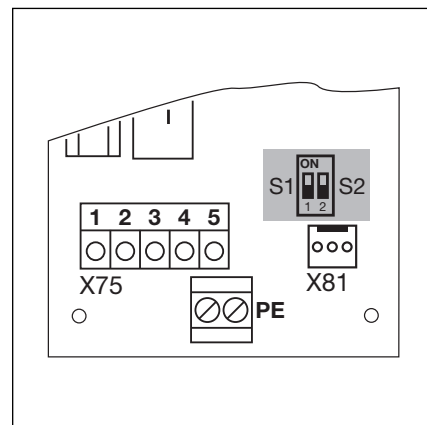
La DEL (jaune) indique la fonction du relais K1.



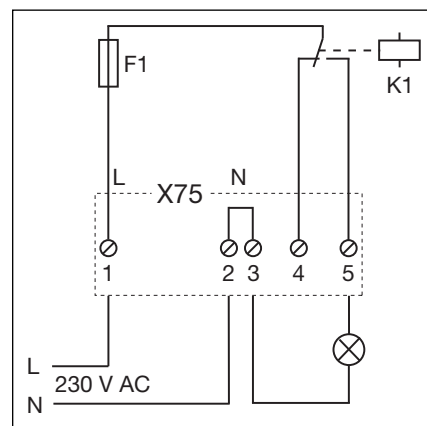
7-3.1 Disposition de la platine

Fonction des commutateurs DIP S1/S2

- S1 sur ON = signal continu pour la durée de chaque mouvement de porte
- S1 sur OFF = signal clignotant, rythme de 0,5 s, pour la durée de chaque mouvement de porte
- S2 sur ON = platine de relais activée
- S2 sur OFF = platine de relais désactivée



7-3.2 Sélecteurs de type de fonctionnement S1/S2



7-3.3 Plan de commutation relais et exemple de connexion pour lampes 230 V

7.4 Platine de relais signal continu / signal de passage

Cette platine de relais signal continu / signal de passage offre des contacts à relais qui peuvent être activés pour la durée de chaque mouvement de porte. Cette fonction peut être activée ou désactivée par des commutateurs DIP, et commutée de signal continu en signal de passage.

La connexion se fait via le contact à fiches X81.

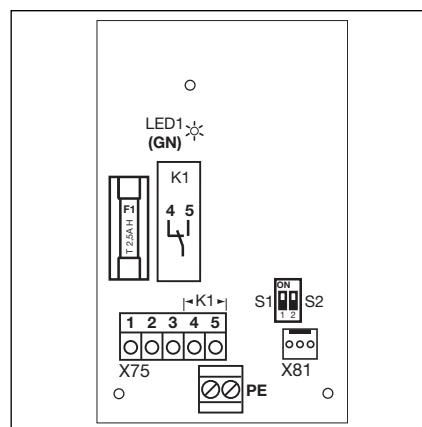
Réglette de bornes X 75, relais K1

Borne 4	Contact repos	Charge max. du contact: 500 W / 250 V CA 2,5 A / 30 V CC
Borne 5	Contact de travail	

Les contacts à relais sont protégés sur la borne 1 via le fusible F1 (T 2,5 A h 250 V)

LED GN

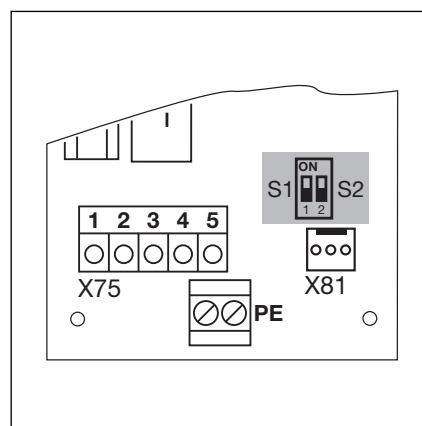
La DEL (verte) indique la fonction du relais K1.



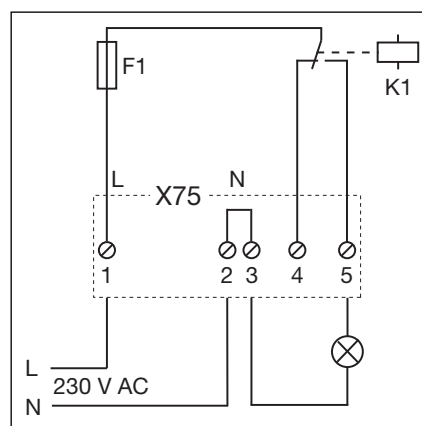
7-4.1 Disposition de la platine

Fonction des commutateurs DIP S1/S2

- S1 sur ON = signal continu pour la durée de chaque mouvement de porte
- S1 sur OFF = signal de passage, durée de 0,5 s, lors de chaque démarrage d'un mouvement de porte. Ce signal peut être utilisé p. ex. pour piloter un automate de cage d'escalier pour l'éclairage.
- S2 sur ON = platine de relais activée
- S2 sur OFF = platine de relais désactivée



7-4.2 Sélecteurs de type de fonctionnement S1/S2



7-4.3 Plan de commutation relais et exemple de connexion pour lampes 230 V

8 Service

8.1 Généralités concernant le service

Les consignes suivantes doivent être respectées avant tous travaux de maintenance :



Les travaux de service / d'entretien peuvent être effectués uniquement par un personnel autorisé et formé, conformément aux consignes de sécurité locales / nationales.
 Avant les travaux de service et d'entretien, l'installation doit être mise hors tension et protégée contre toute remise sous tension involontaire, conformément aux consignes de sécurité.
 Le débrayage pour l'entretien peut être utilisé uniquement lorsque la porte est fermée.
 Ne vous placez jamais sous une porte ouverte.

8.2 Manœuvre non motorisée de la porte

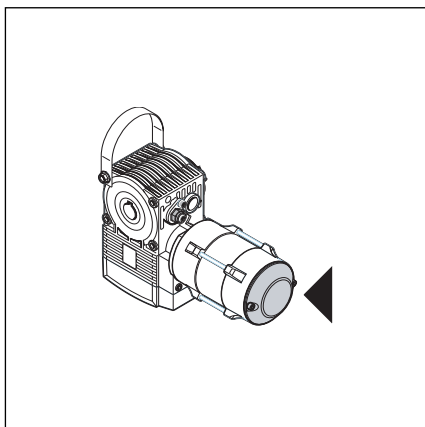
8.2.1 Travaux de maintenance

- Mettre l'installation hors tension.
- Libérer le déverrouillage de maintenance lorsque la porte est fermée. Déplacer la porte à la main dans la direction souhaitée.

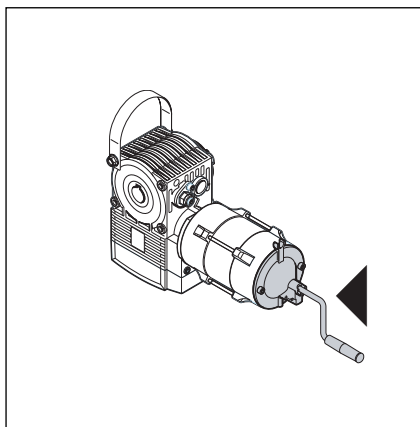
8.2.2 Panne

- Mettre l'installation hors tension.
- Manœuvrer la porte comme suit :
 - Motorisation à entraînement par arbre avec capuchon d'obturation : libérer le déverrouillage de maintenance/le déverrouillage protégé lorsque la porte est fermée. Déplacer la porte à la main dans la direction souhaitée.
 - Motorisation à entraînement par arbre avec manivelle à main : amener à la manivelle la porte dans la position souhaitée.
 - Motorisation à entraînement par arbre avec chaîne de secours : amener la porte dans la position souhaitée par traction sur la chaîne.

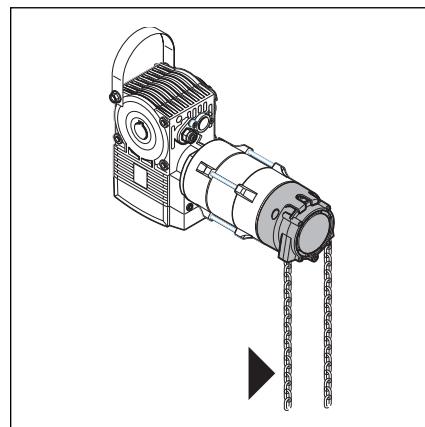
La manœuvre de la porte par manivelle ou chaîne de secours n'est destinée qu'aux cas de panne.



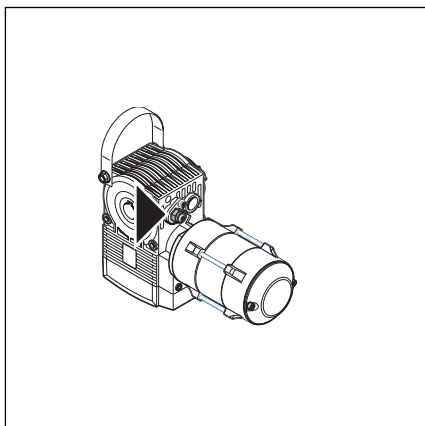
8-1.1 Motorisation à entraînement par arbre avec capuchon d'obturation



8-1.2 Motorisation à entraînement par arbre avec manivelle à main



8-1.3 Motorisation à entraînement par arbre avec chaîne de secours



8-1.4 Déverrouillage de maintenance

8.3 Indication de pannes sur l'affichage



Avant le dépannage, l'installation doit être mise hors tension et être protégée contre toute remise sous tension non autorisée, conformément aux prescriptions de sécurité.

Les pannes sont signalées par une indication spécifique sur l'affichage. En même temps, le point de l'affichage clignote pour indiquer qu'il s'agit d'un message de panne.

8.3.1 Messages de panne / dépannage

Indication d'affichage	Description de la panne	Cause de la panne / dépannage
	Câble du commutateur à came	Commande - Câble (transmetteur de position de porte) défectueux à la fiche X40 ou mal enfiché Motorisation - Câble (transmetteur de position de porte) défectueux à la fiche X40 ou mal enfiché
	Commutateur à came	Motorisation - Commutateur à came non réglé ou défectueux
 	Circuit fermé ouvert	Commande Fiche X1 (circuit de blocage) sans pontet ou pas correctement connectée - Fiche X42 (commutateur à came) non enfichée - Fiche X30 (circuit fermé tablier de porte) non enfichée Motorisation - Fiche X42 (commutateur à came) non enfichée - Surchauffe de la motorisation (thermorupteur) - Pièce montée (p. ex. chaîne manuelle de secours) activée Porte - Circuit fermé ouvert sur le tablier de porte (interrupteur mou de câble, contact de portillon incorporé) - Fiche X30 (circuit fermé tablier de porte) non enfichée ou pas correctement connectée

8.4 Eléments de sécurité dans le boîtier de la commande

8.4.1 Généralités



L'installation doit être mise hors tension avant le remplacement des fusibles et protégée contre la remise sous tension dans le respect des consignes de sécurité.

8.4.2 Commande à alimentation triphasée

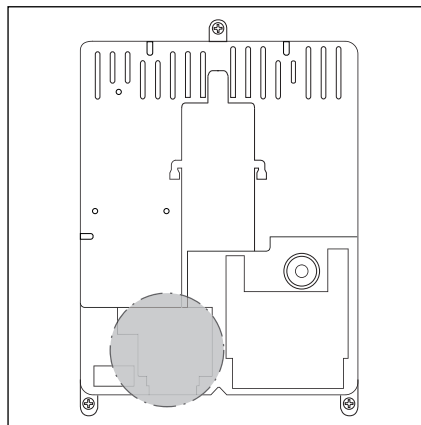
Fusible **F1** Circuit principal phase L1 (T 6.3 A H 250 V)

Fusible **F2** Circuit principal phase L2 (T 6.3 A H 250 V)

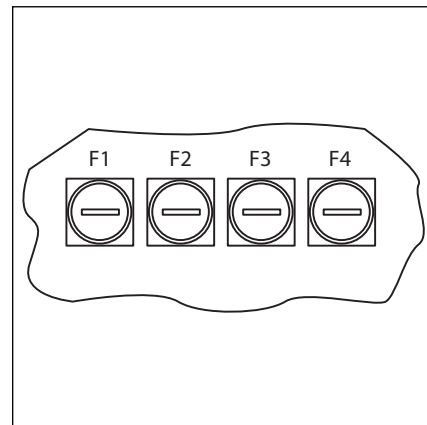
Fusible **F3** Circuit principal phase L3 (T 6.3 A H 250 V)

Fusible **F4** Circuit de commande de la phase L3 (T 0,125 A H 250 V)

(Tous les fusibles sont des tubes en verre 5x20, conformément à la norme IEC 60127, avec une capacité de coupure H [1500 A]).



8-3.1 Emplacement des fusibles F1-F4



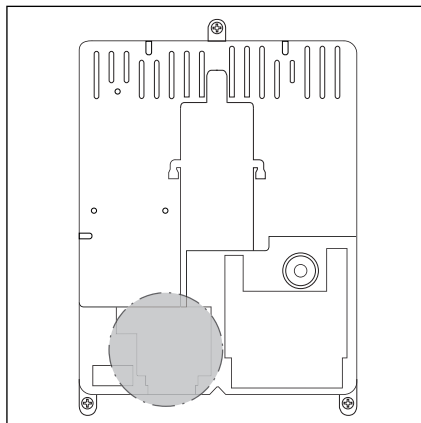
8-3.2 Fusibles F1-F4

8.4.3 Commande à alimentation monophasée

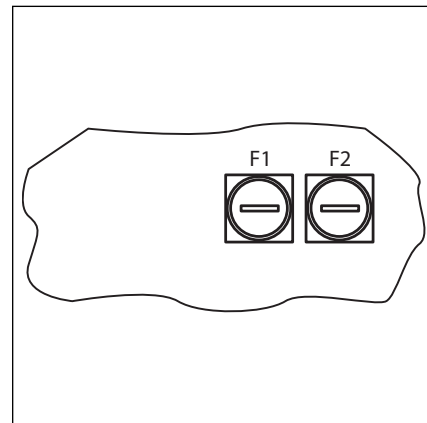
Fusible **F1** Circuit principal phase L (T 6.3 A H 250 V)

Fusible **F2** Circuit de commande de la phase L (T 0,125 A H 250 V)

(Tous les fusibles sont des tubes en verre 5x20, conformément à la norme IEC 60127, avec une capacité de coupure H [1500 A]).



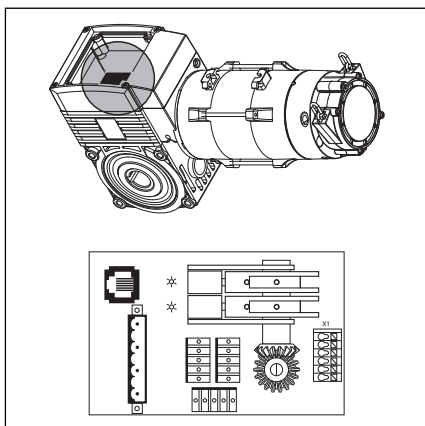
8-3.3 Emplacement des fusibles F1-F2



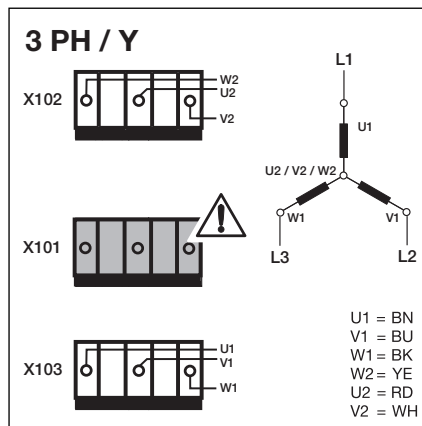
8-3.4 Fusibles F1-F2

9 Informations techniques

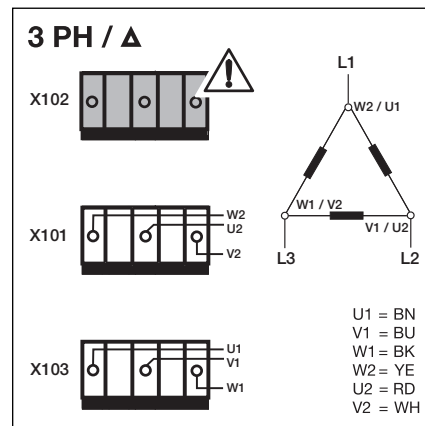
9.1 Filerie moteur



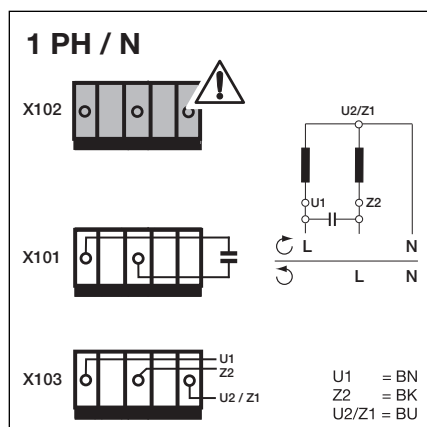
9-1.1 Emplacement de la platine de raccordement moteur



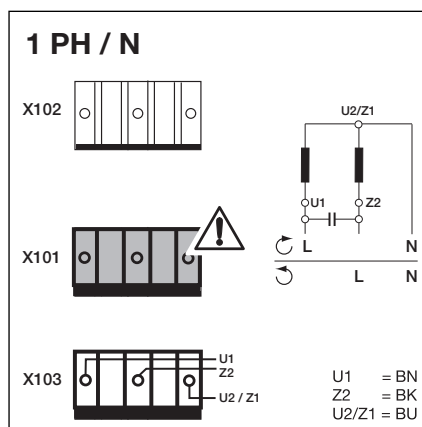
9-1.2 Montage en étoile pour alimentation triphasée à haute tension. La prise de repos doit être raccordée sur X101 !



9-1.3 Montage en triangle pour alimentation triphasée à basse tension. La prise de repos doit être raccordée sur X102 !

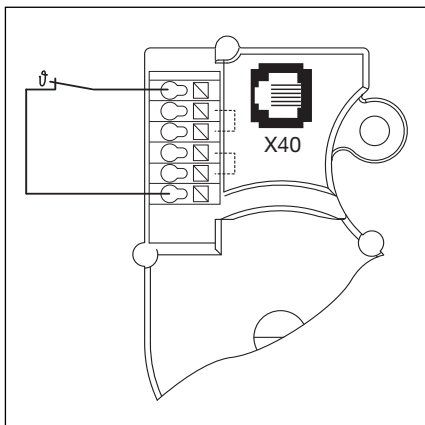


9-1.4 Le condensateur pour courant alternatif monophasé est monté **sur le moteur**. La prise de repos doit être raccordée sur X102 !

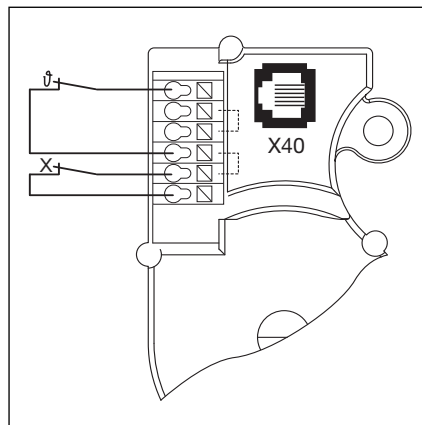


9-1.5 Le condensateur pour courant alternatif monophasé est monté **sur le boîtier de la commande**. La prise de repos doit être raccordée sur X101 !

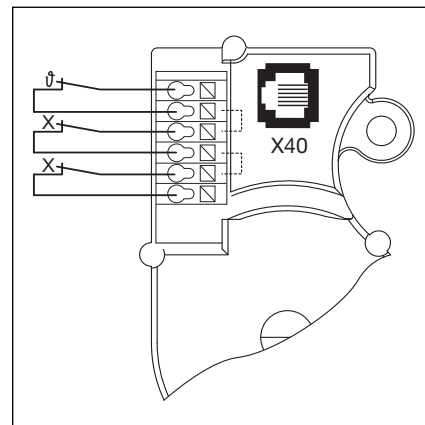
9.2 Câblage du circuit fermé



9-1.6 le transmetteur de position de porte
- thermorupteur dans le bobinage moteur



9-1.7 le transmetteur de position de porte
- X = dispositif de protection additionnel (p. ex. interrupteur de la chaîne manuelle de secours, manivelle)



9-1.8 Câblage du circuit fermé (RSK) sur le transmetteur de position de porte
- X = deux dispositifs de protection additionnels

